

GC4340, GC4330, GC4320, GC4310



PHILIPS







ENGLISH 6

BAHASA MELAYU 15



ภาษาไทย 25

简体中文 33

繁體中文 42

한국어 51

General description

- A** Spray nozzle
- B** Filling cap
- C** Shot-of-steam button 
- D** Steam control
- E** Spray button 
- F** Automatic shut-off light (GC4325/GC4320 only)
- G** Temperature light
- H** Temperature dial
- I** Alert light and automatic shut-off light (GC4340/GC4330 only)
- J** Type plate
- K** Water tank
- L** Calc-Clean button
- M** Soleplate
- N** Filling cup

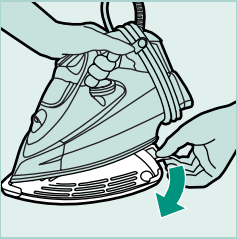
Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- ⓘ Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- ⓘ If the appliance is provided with an earthed plug, it must be plugged into an earthed wall socket.
- ⓘ Do not use the appliance if the plug, the cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or is leaking.
- ⓘ Check the cord regularly for possible damage.
- ⓘ If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ⓘ Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- ⓘ Never immerse the iron and the stand, if provided, in water.
- ⓘ Keep the appliance out of the reach of children.
- ⓘ Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ⓘ This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- ⓘ The soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched.
- ⓘ Do not allow the cord to come into contact with the soleplate when it is hot.
- ⓘ When you have finished ironing, when you clean the appliance, when you fill or empty the water tank and also when you leave the iron even for a short while: set the steam control to position 0, put the iron on its heel and remove the mains plug from the wall socket.

- ▶ Always place and use the iron and the stand, if provided, on a stable, level and horizontal surface.
- ▶ Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank.
- ▶ This appliance is intended for household use only.

Before first use



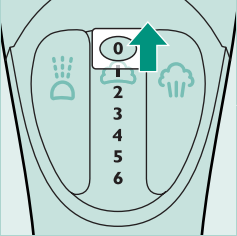
- 1** Remove the heat-resistant protective cover from the soleplate (GC4340 only). Remove any sticker or protective foil from the soleplate.

▶ *The iron may give off some smoke when you use it for the first time. This will cease after a short while.*

Preparing for use

Filling the water tank

Never immerse the iron in water.



- 1** Make sure the appliance is unplugged.
- 2** Set the steam control to position 0 (= no steam).

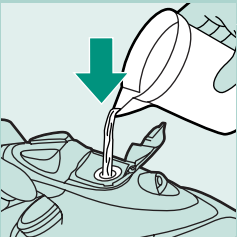
- 3** Open the cap of the filling opening.

- 4** Tilt the iron backwards.

- 5** Fill the water tank with tap water up to the maximum level by means of the filling cup.

Do not fill the tank beyond the MAX indication.

Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank.

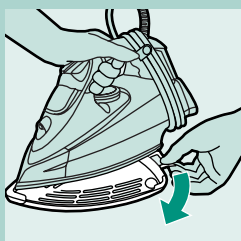


- ▶ If the tap water in your area is very hard, we advise you to mix it with an equal portion of distilled water, or to use distilled water only.

- 6** Close the cap of the filling opening ('click').

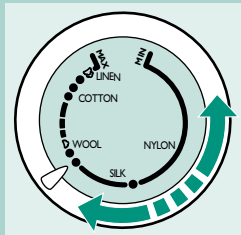


Setting the temperature



1 Type GC4340 only: remove the heat-resistant protective cover. Do not leave the heat-resistant protective cover on the soleplate during ironing.

2 Put the iron on its heel.



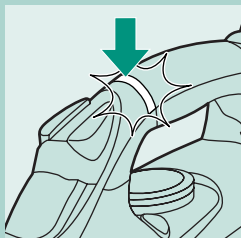
3 Set the required ironing temperature by turning the temperature dial to the appropriate position.

Check the laundry care label for the required ironing temperature:

- ● Synthetic fabrics (e.g. acrylic, nylon, polyamide, polyester)
- ● Silk
- ●● Wool
- ●●● Cotton, linen

If you do not know what kind or kinds of fabric an article is made of, determine the right ironing temperature by ironing a part that will not be visible when you wear or use the article.

Silk, woollen and synthetic materials: iron the reverse side of the fabric to prevent shiny patches. Avoid using the spray function to prevent stains.



Start ironing the articles that require the lowest ironing temperature, such as those made of synthetic fibres.

4 Put the mains plug in an earthed wall socket.

5 When the amber temperature light has gone out, wait a while before you start ironing.

The temperature light will go on from time to time during ironing.

Using the appliance

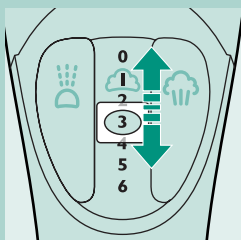
Steam ironing

1 Make sure that there is enough water in the water tank.

2 Select the recommended ironing temperature (see chapter 'Preparing for use', section 'Setting the temperature').

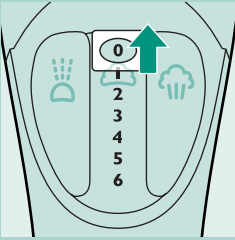
3 Select the appropriate steam setting. Make sure that the steam setting you select is suitable for the ironing temperature selected:

- 1 - 3 for moderate steam (temperature settings ●● to ●●●)
- 4 - 6 for strong steam (temperature settings ●●● to MAX)



- ▶ The iron will start steaming as soon as the set temperature has been reached.

Ironing without steam



- 1** Set the steam control to position 0 (= no steam).
- 2** Select the recommended ironing temperature (see chapter 'Preparing for use', section 'Setting the temperature').

Features

Delicate fabric protector (GC4325 only)

The delicate fabric protector protects delicate fabrics from heat damage and shiny patches.

With the delicate fabric protector you can iron delicate fabrics (silk, wool and nylon) at temperature settings ●●● to MAX in combination with all steam functions available on the iron.

The delicate fabric protector reduces the soleplate temperature instantly, thus allowing you to iron delicate fabrics safely.

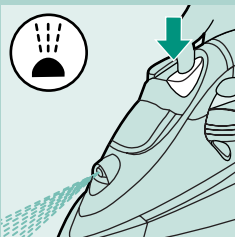
If you do not know what kind or kinds of fabric an article is made of, determine the right ironing temperature by ironing a part that will not be visible when you wear or use the article.

- 1** Put the iron on the delicate fabric protector ('click').

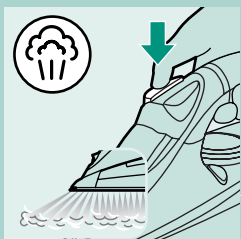
Spray function

You can use the spray function to remove stubborn creases at any temperature.

- 1** Make sure that there is enough water in the water tank.
- 2** Press the spray button several times to moisten the article to be ironed.



Concentrated shot of steam from the special Steam Tip



A powerful shot of concentrated steam helps remove stubborn creases. The forward-directed concentrated shot of steam enhances the distribution of steam into every part of your garment. The shot-of-steam function can only be used at temperature settings between ●● and MAX.

- 1 Press and release the shot-of-steam button.

Vertical shot of steam



- 1 The shot-of-steam function can also be used when you hold the iron in vertical position.

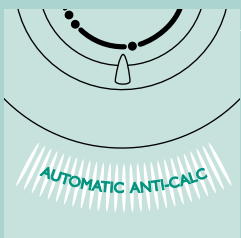
This is useful for removing creases from hanging clothes, curtains etc.

Never direct the steam at people.

Drip stop

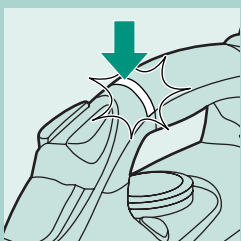
This iron is equipped with a drip-stop function: the iron automatically stops producing steam when the temperature is too low, to prevent water from dripping out of the soleplate. When this happens you may hear a sound.

Automatic anti-calc system



- 1 The built-in anti-calc system reduces the build-up of scale and guarantees a longer life for the iron.

Electronic safety shut-off function (GC4325/GC4320 only)



- ▶ The electronic safety shut-off function automatically switches off the iron if it has not been moved for a while.
- ▶ The red auto-off light starts blinking to indicate that the iron has been switched off by the safety shut-off function.

To let the iron heat up again:

- Pick up the iron or move it slightly.
- The red auto-off light goes out. If the temperature of the soleplate has dropped below the set ironing temperature, the amber temperature light goes on.
- If the temperature light goes on after you have moved the iron, wait for it to go out before you start ironing.
- If the temperature light does not go on after you move the iron, the soleplate still has the right temperature and the iron is ready for use.

Alert light and electronic safety shut-off function (GC4340 and GC4330)

The iron is equipped with a blue alert light.



- ▶ The blue alert light burns as long as the iron is plugged in.
- ▶ The blue alert light starts blinking to indicate that the iron has been switched off by the safety shut-off function.

To let the iron heat up again:

- Pick up the iron or move it slightly.
- The blue alert light stops blinking. If the temperature of the soleplate has dropped below the set ironing temperature, the amber temperature light goes on.
- If the temperature light goes on after you have moved the iron, wait for it to go out before you start ironing.
- If the temperature light does not go on after you move the iron, the soleplate still has the right temperature and the iron is ready for use.

Cleaning and maintenance

After ironing

- 1** Remove the mains plug from the wall socket and let the iron cool down.
- 2** Wipe flakes and any other deposits off the soleplate with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaning agent.

To keep the soleplate smooth, you should avoid hard contact with metal objects. Never use a scouring pad, vinegar or other chemicals to clean the soleplate.

- 3** Clean the upper part of the iron with a damp cloth.
- 4** Regularly rinse the water tank with water. Empty the water tank after cleaning.

Calc-clean function

You can use the calc-clean function to remove scale and impurities.

► Use the calc-clean function once every two weeks. If the water in your area is very hard (i.e. when flakes come out of the soleplate during ironing), the calc-clean function should be used more frequently.

1 Make sure the appliance is unplugged.

2 Set the steam control to position 0.

3 Fill the water tank to the maximum level.

Do not put vinegar or other descaling agents in the water tank.

4 Select the maximum ironing temperature.

5 Put the plug in an earthed wall socket.

6 Unplug the iron when the amber temperature light has gone out.

7 Hold the iron over the sink, press and hold the calc-clean button and gently shake the iron to and fro.

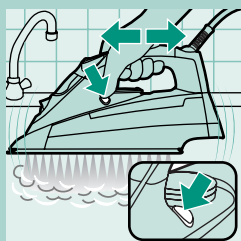
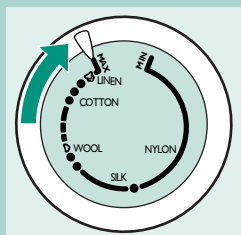
Steam and boiling water will come out of the soleplate. Impurities and flakes (if any) will be flushed out.

8 Release the calc-clean button as soon as all the water in the tank has been used up.

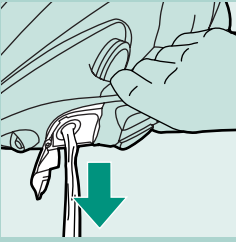
Repeat the calc-clean process if the iron still contains a lot of impurities.

After the calc-clean process

- Put the plug in the wall socket and let the iron heat up to allow the soleplate to dry.
- Unplug the iron when it has reached the set ironing temperature.
- Move the hot iron gently over a piece of used cloth to remove any water stains that may have formed on the soleplate.
- Let the iron cool down before you store it.

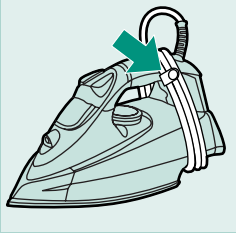


Storage



1 Unplug the iron and set the steam control to position 0.

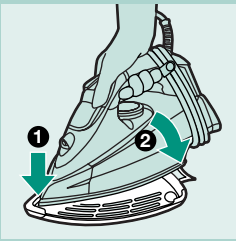
2 Empty the water tank.



3 Let the iron cool down. Wind the mains cord round the cord storage facility and fix it with the cord clip.

4 Always store the emptied iron horizontally on a stable surface and use a cloth to protect the soleplate.

Heat-resistant protective cover (GC4340 only)



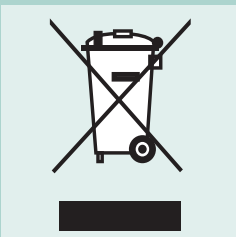
Do not use the heat-resistant protective cover during ironing.

1 Wind the mains cord round the cord storage facility.

2 Put the iron on the heat-resistant protective cover.

3 Store the iron with the heat-resistant protective cover horizontally on a stable surface.

Environment



Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment.

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Guarantee restrictions

The delicate fabric protector is not covered by the terms of the international guarantee.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with your iron. If you are unable to solve the problem, contact the Customer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The iron is plugged in but the soleplate is cold.	There is a connection problem.	Check the mains cord, the plug and the wall socket.
	The temperature dial has been set to MIN.	Set the temperature dial to the required position.
No steam.	There is not enough water in the water tank.	Fill the water tank (see chapter 'Preparing for use').
	The steam control has been set to position 0.	Set the steam control to a position between 1 and 6 (see chapter 'Using the appliance').
	The iron is not hot enough and/or the drip-stop function has been activated.	Select an ironing temperature that is suitable for steam ironing (●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the amber temperature light has gone out before you start ironing.
No shot of steam or no vertical shot of steam.	The shot-of-steam function has been used too often within a very short period.	Continue ironing in horizontal position and wait a while before using the shot-of-steam function again.
	The iron is not hot enough.	Select an ironing temperature that is suitable for steam ironing (●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the amber temperature light has gone out before you start ironing.
Water droplets drip onto the fabric.	The cap of the filling opening has not been closed properly.	Press the cap until you hear a click.
	An additive has been poured into the water tank.	Rinse the water tank and do not put any additive in the water tank.
Flakes and impurities come out of the soleplate during ironing.	Hard water forms flakes inside the soleplate.	Use the calc-clean function a few times (see chapter 'Cleaning and maintenance').
The red auto-off light blinks (GC4325/GC4320 only).	The safety shut-off function has switched the iron off (see chapter 'Features').	Move the iron slightly to deactivate the safety shut-off function. The auto-off light goes out.
The blue alert light blinks (GC4340 and GC4330).	The safety shut-off function has switched the iron off (see chapter 'Features').	Move the iron slightly to deactivate the safety shut-off function. The blue alert light stops blinking.
The iron is plugged in but the blue alert light is out (GC4340 and GC4330).	There is a connection problem.	Check the mains cord, the plug and the wall socket.

Perihalhan umum

- A Muncung sembur
- B Tukup isian
- C Butang pancutan stim
- D Kawalan stim
- E Butang sembur
- F Lampu pematian automatik (GC4325/GC4320 sahaja)
- G Lampu suhu
- H Cakera suhu
- I Lampu isyarat dan lampu pematian automatik (GC4340/GC4330 sahaja)
- J Plat jenis
- K Tangki air
- L Butang Pembersihan Kalk
- M Plat tapak
- N Cawan isian

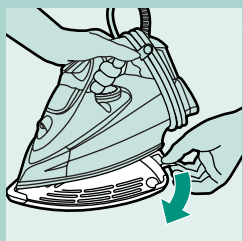
Penting

Baca arahan penggunaan ini dengan teliti sebelum menggunakan perkakas dan simpan untuk rujukan di masa depan.

- ▶ Periksa sama ada voltan yang ditunjukkan pada plat jenis sepadan dengan voltan sesalur kuasa tempatan sebelum anda menyambungkan perkakas.
- ▶ Jika perkakas disediakan dengan plag yang dibumikan, ia mesti dipasangkan ke dalam soket dinding yang dibumikan.
- ▶ Jangan gunakan perkakas jika plag, kord atau perkakasnya sendiri menunjukkan kerosakan yang nyata, atau jika perkakas telah terjatuh atau bocor.
- ▶ Periksa kord dengan kerap untuk mencari apa-apa kerosakan.
- ▶ Jika kord sesalur rosak, ia mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak-pihak yang telah diluluskan bagi mengelakkan bahaya.
- ▶ Jangan sekali-kali biarkan seterika tanpa diawasi pada bila-bila masa ia tersambung dengan punca kuasa.
- ▶ Jangan sekali-kali menenggelamkan seterika dan diriannya, di dalam air.
- ▶ Jauhkan perkakas daripada jangkauan kanak-kanak
- ▶ Anak-anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas itu.
- ▶ Perkakas ini tidak boleh digunakan oleh anak-anak kecil atau orang yang uzur tanpa pengawasan.
- ▶ Bahagian plat tapak seterika boleh menjadi amat panas dan mungkin menyebabkan kelecuman jika tersentuh.
- ▶ Jangan biarkan kord tersentuh plat tapak semasa seterika masih panas.

- ▶ Apabila anda selesai menyeterika, apabila anda membersihkan perkakas, apabila anda mengisi atau mengosongkan tangki air dan juga apabila anda meninggalkan seterika tanpa dijaga biarpun sebentar: tetapkan kawalan stim di kedudukan 0, berdirikan seterika pada tumitnya dan cabutkan palam sesalur dari soket dinding.
- ▶ Sentiasa tempatkan dan gunakan seterika dan tempat letaknya, jika disediakan, pada permukaan yang stabil, rata dan mendatar.
- ▶ Jangan masukkan minyak wangi, cuka, kanji, agen penanggal kerak, bahan bantu penyeterikaan atau bahan kimia lain ke dalam tangki air.
- ▶ Perkakas ini dimaksudkan untuk penggunaan di rumah sahaja.

Sebelum penggunaan pertama

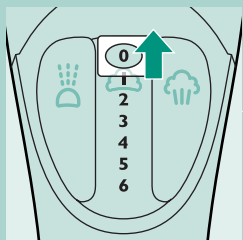


- 1 Tanggalkan penutup tahan panas dari plat tapak (jenis GC4340 sahaja). Tanggalkan juga apa-apa pelekat atau kerajang pelindung dari plat tapak.
- ▶ Seterika mungkin mengeluarkan sedikit asap semasa anda menggunakannya pada kali pertama. Ini akan berhenti selepas beberapa ketika.

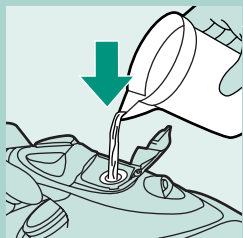
Bersedia untuk menggunakannya

Mengisi tangki air.

Jangan sekali-kali tenggelamkan seterika di dalam air.



- 1 Pastikan palam perkakas ditanggalkan.
- 2 Setkan pengawal stim pada kedudukan 0 (= tiada stim).
- 3 Bukakan tutup bukaan isian.
- 4 Condongkan seterika ke belakang.



- 5 Isikan tangki air dengan air paip sehingga paras maksimum dengan menggunakan cawan isian.

Jangan sampai isi tangki air melebihi tanda MAKS.

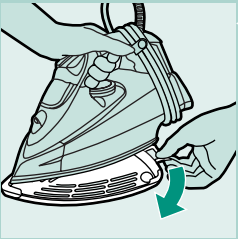
Jangan masukkan minyak wangi, cuka, kanji, agen penanggal kerak, bahan bantu penyeterikaan atau bahan kimia lain ke dalam tangki air.

- ▶ Kalau air paip di kawasan Anda amat liat, lebih baik kalau dicampurkan dengan kuantiti air suling yang sama, atau menggunakan cuma air suling.



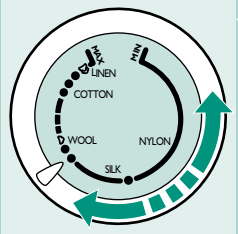
- 6** Tutup tukup bukaan isian ('klik').

Menetapkan suhu



- 1** Jenis GC4340 sahaja: tanggalkan penutup tahan panas. Jangan tinggalkan penutup tahan panas terpasang pada plat tapak semasa menyeterika.

- 2** Letak seterika pada tumitnya.



- 3** Tetapkan suhu seterika yang dikehendaki dengan memutar tombol suhu ke kedudukan yang betul.

Periksa label penjagaan untuk mengetahui suhu seterika yang sesuai:

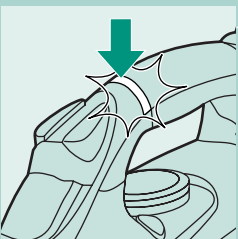
- ● Fabrik sintetik (cth. akrilik, nilon, poliamida, poliester)
- ● Sutera
- ●● Bulu biri
- ●●● Kapas, linen

Jika anda tidak tahu jenis fabrik sesuatu pakaian, tentukan suhu penyeterikaan yang betul dengan menyeterika bahagian pakaian yang tidak kelihatan apabila anda memakainya.

Kain sutera, bulu dan sintetik: seterikakan bahagian dalam fabrik untuk mengelakkan tompok berkilau. Elakkan penggunaan fungsi sembur untuk mencegah tanda.

Mulai menyeterika barang yang memerlukan suhu seterika yang paling rendah, seperti barang yang dibuat daripada serat sintetik.

- 4** Memasang palam wayar di soket dinding yang dibumikan.

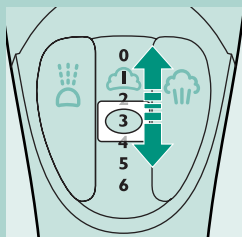


- 5** Apabila lampu suhu kuning jingga padam, tunggu sebentar sebelum anda mula menyeterika.

Lampu suhu akan menyala dari masa ke masa masa menyeterika.

Menggunakan perkakas

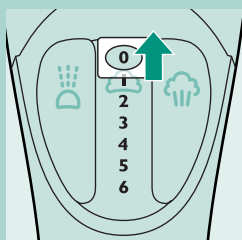
Menyeterika dengan stim



- 1** Pastikan air di dalam tangki air mencukupi.
- 2** Pilih suhu seterika yang disyorkan (lihat bab 'Bersedia untuk menggunakannya', seksyen 'Menetapkan suhu').
- 3** Pilih seting stim yang sesuai. Pastikan seting stim yang anda pilih sesuai dengan suhu seterika yang dipilih:
 - 1 - 3 bagi stim sederhana (seting suhu ●● hingga ●●●)
 - 4 - 6 bagi stim kuat (seting suhu ●●● hingga MAX)

► Seterika akan mula membebaskan stim sebaik sahaja suhu yang ditetapkan dicapai.

Menyeterika tanpa stim



- 1** Setkan pengawal stim pada kedudukan 0 (= tiada stim).
- 2** Pilih suhu seterika yang disyorkan (lihat bab 'Bersedia untuk menggunakannya', seksyen 'Menetapkan suhu').

Ciri-ciri

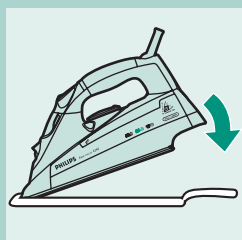
Pelindung fabrik halus (GC4325 saja)

Pelindung fabrik halus melindungi fabrik daripada kerosakan akibat haba dan tompok-tompok berkilat.

Dengan pelindung fabrik halus anda boleh menyeterika fabrik halus (sutera, bulu dan nilon) pada seting suhu ●●● hingga MAX dalam kombinasi dengan semua fungsi stim yang ada pada seterika.

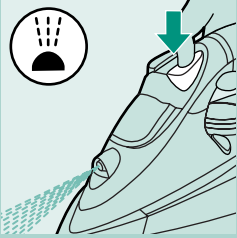
Pelindung fabrik halus mengurangkan suhu plat tapak dengan serta merta, lalu membolehkan anda menyeterika fabrik halus dengan selamat.

Jika anda tidak tahu jenis fabrik sesuatu pakaian, tentukan suhu penyeterikaan yang betul dengan menyeterika bahagian pakaian yang tidak kelihatan apabila anda memakainya.



- 1** Letakkan seterika pada pelindung fabrik halus ('klik').

Fungsi sembur



Anda boleh menggunakan fungsi sembur untuk melicinkan kedut yang degil pada apa-apa suhu.

- 1** Pastikan air di dalam tangki air mencukupi.
- 2** Tekan butang sembur beberapa kali untuk melembapkan kain yang hendak digosok.

Pancutan stim tertumpu dari Muncung Stim Khas



Pancutan stim yang kuat dan tertumpu menolong melicinkan kedut yang degil. Pancutan stim tertumpu yang diarahkan ke depan ini meningkatkan agihan stim ke setiap bahagian pakaian anda. Fungsi pancutan stim hanya boleh digunakan pada suhu antara ●● dengan MAX.

- 1** Tekan dan lepaskan butang pancutan stim.

Pancutan stim menegak



- 1** Fungsi pancutan stim juga boleh digunakan apabila anda memegang seterika dalam kedudukan menegak.

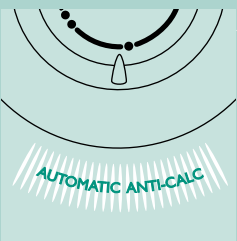
Ini berguna untuk melicinkan kedut pada pakaian yang tergantung, langsir, dsb.

Jangan sekali-kali halakan stim ke arah orang.

Pemberhenti titisan

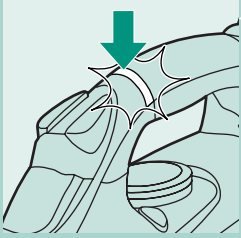
Seterika ini dilengkapi fungsi penghenti titisan: seterika berhenti menghasilkan stim secara automatik apabila suhu terlalu rendah supaya air tidak menitis keluar dari plat tapak. Apabila ini berlaku, bunyi mungkin kedengaran.

Sistem antikalk automatik



- 1** Sistem antikalk binaan dalam mengurangkan penimbunan kerak dan menjamin hayat seterika yang lebih panjang.

Fungsi pematian kuasa keselamatan elektronik (GC4325/GC4320 sahaja)



- ▶ Fungsi pematian kuasa keselamatan elektronik mematikan kuasa seterika secara automatik jika ia tidak digerakkan selama beberapa waktu.
- ▶ Lampu pematian kuasa automatik merah mula berkelip-kelip untuk menandakan seterika telah dimatikan oleh fungsi keselamatan pematian kuasa.

Untuk membolehkan seterika memanaskan semula:

- Angkat seterika atau gerakkannya sedikit.
- Lampu panduan pematian kuasa automatik merah padam. Jika suhu plat tapak jatuh di bawah suhu yang ditetapkan, lampu panduan suhu kuning jingga menyala.
- Jika lampu panduan kuning jingga menyala selepas anda menggerakkan seterika, tunggu sehingga ia padam sebelum mula menyeterika.
- Jika lampu panduan kuning jingga tidak menyala selepas anda menggerakkan seterika, plat tapak masih berada pada suhu yang betul dan seterika sedia untuk digunakan.

Lampu amaran dan fungsi pematian kuasa keselamatan elektronik (GC4340 dan GC4330)



Seterika dilengkapi lampu amaran biru.

- ▶ Lampu amaran biru menyala selagi seterika masih tersambung dengan punca kuasa.
- ▶ Lampu amaran biru mula berkelip untuk menunjukkan seterika telah dimatikan kuasa oleh fungsi pematian kuasa keselamatan.

Untuk membolehkan seterika memanaskan semula:

- Angkat seterika atau gerakkannya sedikit.
- Lampu amaran biru berhenti berkelip. Jika suhu plat tapak jatuh di bawah suhu yang ditetapkan, lampu panduan suhu kuning jingga menyala.
- Jika lampu panduan kuning jingga menyala selepas anda menggerakkan seterika, tunggu sehingga ia padam sebelum mula menyeterika.
- Jika lampu panduan kuning jingga tidak menyala selepas anda menggerakkan seterika, plat tapak masih berada pada suhu yang betul dan seterika sedia untuk digunakan.

Pembersihan dan penyenggaraan

Setelah menyeterika

- 1** Cabut palam wayar dari soket dinding dan biarkan seterika menjadi sejuk dahulu.
- 2** Kesatkan emping dan apa-apa sisa lain pada plat tapak dengan kain yang lembap dan agen pembersih (cecair) yang tidak melelas.

Agar plat tapak sentiasa licin, elakkan sentuhan kuat dengan objek logam. Jangan sekali-kali gunakan kain penyental, cuka atau bahan kimia yang lain untuk membersihkan plat tapak.

- 3** Membersihkan bahagian atas alat seterika dengan kain yang lembap.
- 4** Sering-sering membasuh tangki air dengan air. Kosongkan tangki air setelah pembersihan.

Fungsi pembersihan kalk

Anda boleh menggunakan fungsi pembersihan kalk untuk menanggalkan kerak dan kotoran yang lain.

- Gunakan fungsi pembersihan kalk sekali setiap dua minggu. Jika air di kawasan anda sangat liat (apabila emping keluar dari plat tapak semasa menyeterika), fungsi pembersihan kalk patut digunakan dengan lebih kerap.

- 1** Pastikan palam perkakas ditanggalkan.
- 2** Tetapkan pengawal stim pada kedudukan 0.
- 3** Isikan tangki air sampai paras maksimum. Jangan masukkan cuka atau agen penanggal kerak yang lain ke dalam tangki air.

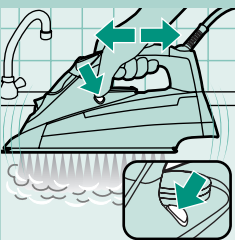
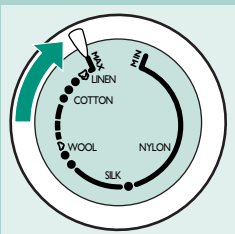
- 4** Pilih suhu maksimum seterika.

- 5** Masukkan plag ke dalam soket dinding yang dibumikan.

- 6** Cabut palam alat seterika apabila lampu panduan yang ambar itu padam.

- 7** Pegang seterika di atas singki, tekan tanpa melepaskan butang pembersihan kalk dan goncangkan seterika perlahan-lahan dari sisi ke sisi.

Stim dan air mendidih akan keluar dari plat tapak. Kotoran dan emping (jika ada) akan terjirus keluar.



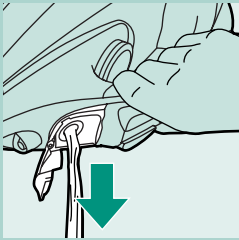
- 8** Lepaskan butang pembersihan kalk sebaik sahaja semua air di dalam tangki habis digunakan.

Ulangi proses pembersihan kalk jika seterika masih mengandungi banyak kotoran.

Selepas proses pembersihan kalk

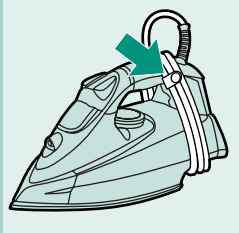
- Masukkan palam ke dalam soket dinding dan biarkan seterika memanas supaya plat tapak menjadi kering.
- Cabut palam seterika apabila ia mencapai suhu seterika yang ditetapkan.
- Seka alat seterika yang panas itu secara lembut dengan kain terpakai untuk menghilangkan sisa air yang mungkin ada di tapak alat.
- Biarkan seterika sehingga sejuk sebelum anda menyimpannya.

Penyimpanan



- 1** Cabut palam seterika dan tetapkan kawalan pada kedudukan 0.

- 2** Kosongkan tangki air.



- 3** Biarkan seterika sehingga sejuk. Lilitkan kord sesalur di sekeliling bahagian penyimpanan kord dan sematkan dengan klip kord.

- 4** Simpan seterika yang sudah dikosongkan secara mendatar pada setiap masa, di atas permukaan yang stabil dan gunakan kain untuk melindungi plat tapak.

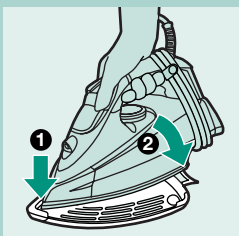
Penutup pelindung tahan panas (GC4340 sahaja)

Jangan gunakan penutup pelindung tahan panas semasa menyeterika.

- 1** Lilitkan kord sesalur di sekeliling bahagian penyimpanan kord.

- 2** Letakkan seterika di atas penutup pelindung tahan panas.

- 3** Simpan seterika dengan penutup pelindung tahan panas secara mendatar di atas permukaan yang stabil.



Alam sekitar



- ▶ Jangan buang perkakas bersama sampah rumah pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan sedemikian anda akan membantu memelihara alam sekitar.

Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan maklumat atau menghadapi masalah, sila kunjungi laman web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, hubungi wakil pengedar Philips tempatan atau Jabatan Servis Syarikat Perkakas Domestik dan Penjagaan Diri Philips.

Pembatasan jaminan

Pelindung fabrik halus tidak diliputi oleh terma jaminan antarabangsa.

Menyelesaikan masalah

Bab ini meringkaskan masalah paling lazim yang mungkin anda hadapi dengan seterika anda. Sekiranya anda tidak dapat menyelesaikan masalah, hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara anda.

Masalah	Kemungkinan punca	Penyelesaian
Alat seterika disambung tetapi plat tapak dingin.	Terdapat masalah sambungan.	Periksa kord sesalur kuasa, palam dan soket dinding.
	Tombol suhu ditetapkan di MIN.	Tetapkan tombol suhu di kedudukan yang dikehendaki.
Tiada stim.	Air di dalam tangki air tidak mencukupi.	Isikan tangki air (lihat bab 'Bersedia untuk menggunakannya').
	Pengawal stim telah ditetapkan pada kedudukan 0.	Tetapkan kawalan stim di kedudukan antara 1 dengan 6 (lihat bab 'Menggunakan perkakas').
	Seterika tidak cukup panas dan/atau fungsi penghenti titisan telah diaktifkan.	Pilih suhu seterika yang sesuai untuk menyeterika dengan stim (●● hingga MAX). Berdirikan seterika pada tumitnya dan tunggu sehingga lampu suhu padam sebelum anda mula menyeterika.
Tiada pancutan stim atau tiada pancutan stim menegak.	Fungsi Semburan Stim digunakan terlalu banyak dalam masa yang terlalu singkat.	Terus menyeterika dalam kedudukan mendarat dan tunggu beberapa lama sebelum menggunakan fungsi pancutan stim (menegak) sekali lagi.
	Panasnya alat seterika kurang.	Pilih suhu seterika yang sesuai untuk menyeterika dengan stim (●● hingga MAX). Berdirikan seterika pada tumitnya dan tunggu sehingga lampu suhu padam sebelum anda mula menyeterika.
Titisan air menitis ke atas fabrik.	Tutup bukaan isian tidak ditutup dengan betul.	Tekan tutup sehingga anda mendengar bunyi klik.
	Bahan tambah telah dituang ke dalam tangki air.	Bilaskan tangki air dan jangan masukkan apa-apa bahan tambah ke dalam tangki air.
Emping dan kotoran keluar dari plat tapak semasa menyeterika.	Air liat membentuk emping di dalam plat tapak.	Gunakan fungsi pembersihan kalk beberapa kali (lihat bab 'Membersih dan menyelenggarakan').
Lampu mati-automatik merah berkelip (GC4325/GC4320 sahaja).	Fungsi pematian kuasa keselamatan telah mematikan kuasa seterika (lihat bab 'Ciri-ciri').	Gerakkan seterika sedikit untuk menyahaktifkan fungsi pematian kuasa keselamatan. Lampu pandu padam.
Lampu amaran biru berkelip (GC4340 dan GC4330).	Fungsi pematian kuasa keselamatan telah mematikan kuasa seterika (lihat bab 'Ciri-ciri').	Gerakkan seterika sedikit untuk menyahaktifkan fungsi pematian kuasa keselamatan. Lampu pandu berhenti berkelip.
Seterika tersambung dengan punca kuasa tetapi lampu amaran biru tidak menyala (GC4340 dan GC4330).	Terdapat masalah sambungan.	Periksa kord sesalur kuasa, palam dan soket dinding.

ลักษณะทั่วไป

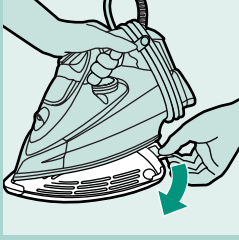
- A** หัวฉีดสเปรย์
- B** ผาปิดช่องเติมน้ำ
- C** ปุ่มเพิ่มพลังไอน้ำพิเศษ
- D** ระบบควบคุมไอน้ำ
- E** ปุ่มสเปรย์
- F** ระบบตัดไฟอัตโนมัติ (GC4325/GC4320 เท่านั้น)
- G** สัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิ
- H** ปุ่มควบคุมอุณหภูมิ
- I** ไฟเตือนและฟังก์ชันตัดไฟ (GC4340/GC4330 เท่านั้น)
- J** แผ่นป้ายแสดงข้อมูลเตารีด
- K** แท็งก์น้ำ
- L** ปุ่ม Calc-Clean
- M** แผ่นความร้อน
- N** แก้วเติม

ข้อควรจำ

ควรอ่านคู่มือแนะนำการใช้งานนี้ให้ละเอียดก่อนใช้อุปกรณ์ และเก็บคู่มือนี้ไว้ใช้อ้างอิงในภายหลัง

- ▶ ก่อนใช้งาน โปรดตรวจสอบแรงดันไฟฟ้าที่ระบบผลิตกำหนดว่าตรงกับแรงดันไฟฟ้าที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ▶ หากเตารีดมาพร้อมกับปลั๊กไฟแบบต่อสายดินเรียบร้อยแล้ว สามารถเสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับที่ต่อสายดินได้ทันที
- ▶ ห้ามใช้งานเตารีดหากพบว่าปลั๊กไฟ สายไฟ หรือตัวเครื่องเกิดชำรุดเสียหาย, เตารีดไอน้ำตกกระทงหรือมีรอยร้าว
- ▶ ห้ามใช้งานเตารีด หากสายไฟชำรุด
- ▶ ในกรณีที่สายไฟหลักเกิดชำรุดเสียหาย ให้ดำเนินการเปลี่ยนสายไฟหลักดังกล่าวที่บริษัทฟิลิปส์ หรือศูนย์บริการที่ได้รับการแต่งตั้ง หรือบุคคลที่ได้รับการแต่งตั้งโดยบริษัท เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ▶ ห้ามเสียบปลั๊กไฟเตารีดทิ้งไว้
- ▶ ห้ามนำเตารีดและแท่นวางจุ่มลงในน้ำ
- ▶ ควรเก็บเครื่องให้พ้นมือเด็ก
- ▶ ควรดูแลไม่ให้เด็กเล่นเตารีด
- ▶ ห้ามให้เด็กหรือผู้ทุพพลภาพใช้งานเตารีดโดยไม่มีผู้ดูแล
- ▶ แผ่นความร้อนของเตารีดมีความร้อนสูง อาจทำให้ผิวหนังไหม้พองได้หากสัมผัส
- ▶ ห้ามให้สายไฟสัมผัสคอนแทกความร้อนขณะใช้งาน
- ▶ เมื่อรีดผ้าเสร็จ เมื่อทำความสะอาดเตารีด เมื่อเติมน้ำหรือเทน้ำที่อยู่ในช่องเก็บน้ำออก และเมื่อที่เตารีดที่เสียบปลั๊กแล้วไปทำธุระอื่นช่วงสั้นๆ ให้เลื่อนปุ่มควบคุมไอน้ำมาที่ตำแหน่ง 0 ตั้วเตารีดรอไว้ และถอดปลั๊กเตารีดออก
- ▶ ควรวางและใช้งานเตารีดรวมทั้งแท่นวางลงบนพื้นผิวที่เรียบและมั่นคงเสมอ
- ▶ ห้ามใส่ผ้าหอม, น้ำส้มสายชู, แป้ง, สารซักดะกรัน, ผลิตภัณฑ์สำหรับรีดผ้าหรือสารเคมีอื่นๆ ลงในแท็งก์น้ำ
- ▶ เครื่องใช้ไฟฟ้านี้เหมาะสำหรับการใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น

ก่อนใช้งานครั้งแรก



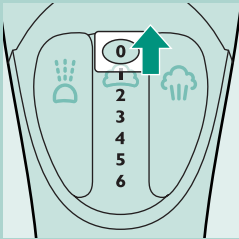
1 ถอดแผ่นป้องกันความร้อนออกจากแผ่นความร้อน (เฉพาะรุ่น GC4340 เท่านั้น) ควรลอกแผ่นสติ๊กเกอร์หรือแผ่นฟอยด์ออกจากแผ่นความร้อน

▶ อาจมีควันออกจากเตารีดเมื่อใช้เตารีดเป็นครั้งแรก ควันจะหายไปเองเมื่อเวลาผ่านไประยะหนึ่ง

การเตรียมเครื่องสำหรับใช้งาน

การเติมน้ำในถังค้ำน้ำ

ไม่ควรรนำเตารีดจุ่มลงในน้ำ



1 ต้องถอดปลั๊กออกก่อน

2 ปรับปุ่มควบคุมไอน้ำไปที่ตำแหน่ง 0 (=ไม่มีพลังไอน้ำ)

3 เปิดฝาครอบช่องเติมน้ำออก

4 เอียงเตารีดไปด้านหลังเล็กน้อย

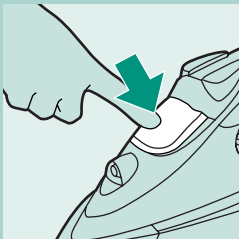
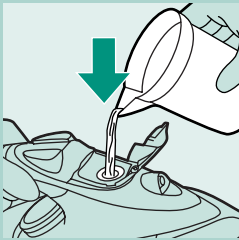
5 การเติมน้ำในช่องเก็บน้ำจนถึงระดับสูงสุด โดยใช้แก้วเติม

ห้ามเติมน้ำเกินกว่าระดับ MAX

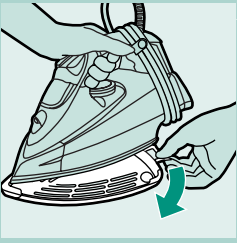
ห้ามใส่กลิ่นหอม, น้ำส้มสายชู, แป้ง, สารขัดตะกอน, ผลิตภัณฑ์สำหรับรีดผ้าหรือสารเคมีอื่นๆ ลงในถังค้ำน้ำ

▶ หากน้ำประปาในเขตที่คุณอยู่มีความกระด้างมาก ขอแนะนำให้ผสมกับน้ำกลั่นในปริมาณที่เท่ากัน หรือใช้น้ำกลั่นเท่านั้น

6 ปิดฝาครอบช่องเติมน้ำ (ดังคลิก)

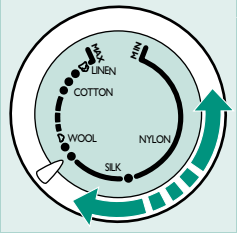


การตั้งอุณหภูมิ



1 เฉพาะรุ่น GC4340 เท่านั้น: ถอดแผ่นป้องกันความร้อนออกก่อนใช้งาน ขณะใช้เตารีด ไม่ควรปิดแผ่นความร้อนลงบนแผ่นความร้อน

2 ตั้งเตารีดขึ้น

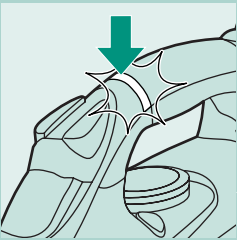


3 ปรับปุ่มควบคุมระดับความร้อนไปยังระดับที่เหมาะสม

ตรวจสอบป้ายบนเสื้อผ้า เพื่อให้ทราบถึงอุณหภูมิที่เหมาะสมในการรีด

- ● ผ้าใยสังเคราะห์ (เช่น อะคริลิก, ไนลอน, โพลีเอไมด์, โพลีเอสเตอร์)
- ● ผ้าไหม
- ● ผ้าขนสัตว์
- ●●● ผ้าฝ้าย, ผ้าลินิน

หากคุณไม่ทราบชนิดของเส้นใยหรือเนื้อผ้า ให้เลือกอุณหภูมิที่ถูกต้องในการรีด ด้วยการลงรีดส่วนใดส่วนหนึ่งของเสื้อผ้าตัวนั้น จุดที่ไม่สามารถมองเห็นได้ขณะสวมใส่



ผ้าไหม, ผ้าขนสัตว์ และผ้าใยสังเคราะห์: ควบคุมด้านเนื้อผ้ารีดเพื่อป้องกันไม่ให้เนื้อผ้าขึ้นเงา หลีกเลี่ยงการใช้สเปรย์เพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้เกิดจุดต่างบนเนื้อผ้า

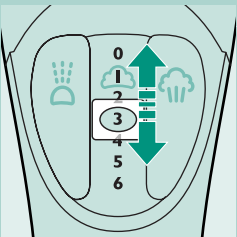
เริ่มรีดผ้าที่ต้องใช้ความร้อนต่ำที่สุดก่อน เช่น ผ้าที่ทำด้วยเส้นใยสังเคราะห์

4 เสียบปลั๊กในเต้าเสียบที่ต่อสายดินไว้เรียบร้อยแล้ว

5 เมื่อสัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิสีเหลืองดับลง การรอสักครู่ก่อนที่จะเริ่มรีดผ้า ขณะรีดผ้า สัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิจะสว่างตลอดการใช้งาน

การใช้งาน

การรีดด้วยไอน้ำ



1 ตรวจสอบให้แน่ใจว่าในแท่งค้ำมีน้ำเพียงพอ

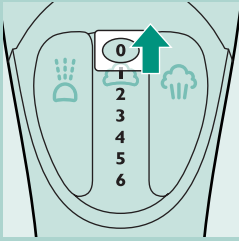
2 เลือกระดับอุณหภูมิที่แนะนำไว้ (ดูจากบท 'การเตรียมตัวก่อนใช้' หัวข้อ 'การตั้งอุณหภูมิ')

3 เลือกระดับไอน้ำที่เหมาะสม ดูให้แน่ใจว่า การเลือกระดับไอน้ำนั้นเหมาะสมกับอุณหภูมิที่คุณเลือกไว้สำหรับรีดผ้า:

- 1 - 3 สำหรับไอน้ำที่ออกปานกลาง (ตั้งอุณหภูมิระหว่าง ●● ถึง ●●●)
- 4 - 6 สำหรับไอน้ำที่ออกมากที่สุด (ตั้งอุณหภูมิระหว่าง ●●● ถึง MAX)

▶ เตารีดจะเริ่มผลิตไอน้ำต่อเมื่ออุณหภูมิถึงระดับที่ได้ตั้งค่าไว้แล้ว

การรีดโดยไม่ใช้ไอน้ำ



- 1** ปรับปุ่มควบคุมไอน้ำไปที่ตำแหน่ง 0 (=ไม่มีพลังไอน้ำ)
- 2** เลือกระดับอุณหภูมิที่แนะนำไว้ (ดูจากบท 'การเตรียมตัวก่อนใช้' หัวข้อ 'การตั้งอุณหภูมิ')

คุณลักษณะอื่นๆ

ตัวป้องกันเนื้อผ้าที่บางเบา (GC4325 เท่านั้น)

ตัวป้องกันเนื้อผ้าที่บางเบาช่วยป้องกันเนื้อผ้าที่บางเบาไม่ได้รับความเสียหายจากความร้อนและการเกิดรอยมันวาว

ด้วยตัวป้องกันเนื้อผ้าที่บางเบา คุณสามารถรีดผ้าที่บางเบา (ผ้าใหม่, ผ้าขนสัตว์ และในลอน) ที่ระดับอุณหภูมิ ●●● จนถึง MAX พร้อมการใช้ฟังก์ชันพลังไอน้ำทุกฟังก์ชัน

ตัวป้องกันเนื้อผ้าที่บางเบาจะช่วยลดอุณหภูมิของแผ่นความร้อนได้ เพื่อรีดผ้าได้อย่างปลอดภัย

หากคุณไม่ทราบชนิดของเส้นใยหรือเนื้อผ้า ให้เลือกอุณหภูมิที่ถูกต้องในการรีด ด้วยการลองรีดส่วนใดส่วนหนึ่งของเสื้อผ้าตัวนั้น ณ จุดที่ไม่สามารถมองเห็นได้ขณะสวมใส่

- 1** วางเตารีดบนตัวป้องกันเนื้อผ้าที่บางเบา (ดังคลิก)

ฟังก์ชันสเปรย์

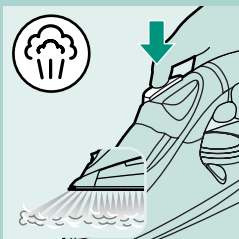
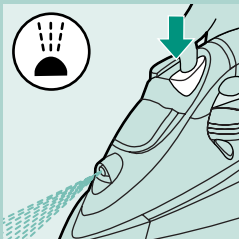
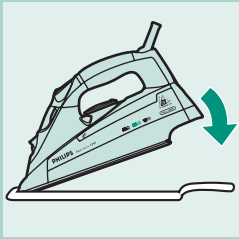
คุณสามารถใช้ฟังก์ชันสเปรย์เพื่อฉีดรอยพับที่ยากจะลบออกได้ ณ อุณหภูมิต่างๆ

- 1** ตรวจสอบให้แน่ใจว่าในแท่งค้ำน้ำมีน้ำเพียงพอ
- 2** กดปุ่มสเปรย์หลายๆ ครั้งเพื่อให้เนื้อผ้าขึ้นพองก่อนลงมือรีด

พลังไอน้ำเพิ่มพิเศษ

พลังไอน้ำเพิ่มพิเศษช่วยให้รีดผ้าที่รัดยาก หรือมีรอยยับมากได้อย่างง่ายดาย พลังไอน้ำเพิ่มพิเศษนี้จะช่วยให้ไอน้ำสามารถกระจายเข้าสู่เนื้อผ้าได้อย่างทั่วถึง คุณสามารถใช้ฟังก์ชันไอน้ำพิเศษได้เฉพาะเมื่อตั้งอุณหภูมิไว้ที่ ●● และ MAX

- 1** กดและปล่อยที่ปุ่มพลังไอน้ำพิเศษ



ไอน้ำพิเศษแนวตั้งฉาก



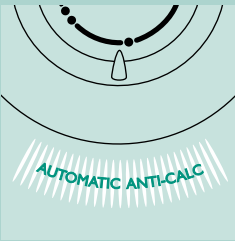
I คุณยังสามารถใช้ฟังก์ชันไอน้ำพิเศษเมื่อถือเตารีดในแนวตั้งฉาก
กำจัดรอยยับของเสื้อที่แขวน, ผ้าผืน ฯลฯ ได้อย่างทั่วถึง

ห้ามหันไอน้ำไปที่ตัวคนโดยตรง

ระบบป้องกันน้ำหยด

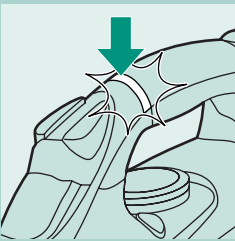
เตารีดรุ่นนี้ติดตั้งฟังก์ชันควบคุมหยดน้ำ: เตารีดจะหยุดสร้างไอน้ำโดยอัตโนมัติ เมื่ออุณหภูมิผ้าเกินไประดับ
เพื่อไม่ให้น้ำหยดออกจากแผ่นความร้อน เมื่อเกิดเหตุการณ์นี้ คุณอาจได้ยินเสียง

ระบบจัดความตึงเครียดอัตโนมัติ



I ระบบจัดความตึงเครียดที่ติดตั้งไว้ภายในเตารีด จะช่วยลดการสะสมของตะกรันและรับประกำ
จนถึงอายุการใช้งานที่ยาวนานขึ้นของเตารีด

ระบบตัดไฟอัตโนมัติ (เฉพาะรุ่น GC4325/GC4320 เท่านั้น)



- ▶ ฟังก์ชันปิดเครื่องจะปิดการทำงานของเตารีดโดยอัตโนมัติ หากทั้งระยะการใช้เตารีดที่เสียบปลั๊กไว้
- ▶ สัญญาณไฟสีแดงกะพริบ แสดงว่าเตารีดได้ปิดการทำงานด้วยระบบตัดไฟอัตโนมัติ

ถ้าต้องการทำให้เตารีดร้อนขึ้นอีกครั้ง:

- ยกเตารีดหรือขยับเตารีด
- สัญญาณไฟสีแดงจะดับทันที เมื่ออุณหภูมิของแผ่นความร้อนต่ำลงและสัญญาณไฟเหลืองจะปรากฏขึ้น
- หากสัญญาณไฟอุณหภูมิสว่างขึ้นหลังจากที่คุณรีดเตารีดไปมา ควรรอให้ไฟดับก่อนจึงทำการรีดครั้งต่อไป
- หากสัญญาณไฟอุณหภูมิไม่สว่างหลังจากรีดเตารีดไปมา แสดงว่าแผ่นความร้อน ร้อนถึงระดับอุณหภูมิที่เหมาะสมแล้วและพร้อมสำหรับการใช้งาน

ไฟเตือนและฟังก์ชันตัดไฟ (GC4340 และ GC4330)



เตารีดได้รับการติดตั้งมาพร้อมกับสัญญาณไฟเตือนสีฟ้า

- ▶ สัญญาณไฟเตือนสีฟ้าจะปรากฏอยู่ตลอดเวลา ขณะเสียบปลั๊กเตารีดอยู่
- ▶ เมื่อสัญญาณไฟเตือนสีฟ้าเริ่มกะพริบ แสดงว่าเตารีดปิดการทำงานด้วยระบบตัดไฟอัตโนมัติ

ถ้าต้องการทำให้เตารีดร้อนขึ้นอีกครั้ง:

- ยกเตารีดหรือขยับเตารีด
- สัญญาณไฟเตือนสีฟ้าจะหยุดกะพริบ เมื่ออุณหภูมิของแผ่นความร้อนต่ำกว่าที่ต่ำกว่าที่ตั้งไว้ และสัญญาณไฟอุณหภูมิสีเหลืองสว่างขึ้น

- หากสัญลักษณ์ไฟอุณหภูมิสว่างขึ้นหลังจากที่คุณรีดเตารีดไปมา ควรรอให้ไฟดับก่อนจึงทำการรีดครั้งต่อไป
- หากสัญลักษณ์ไฟอุณหภูมิไม่สว่างหลังจากรีดเตารีดไปมา แสดงว่าแผ่นความร้อน ร้อนถึงระดับอุณหภูมิที่เหมาะสมแล้วและพร้อมสำหรับการใช้งาน

การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา

หลังการรีดผ้า

- 1** ถอดปลั๊กออกจากเต้าเสียบติดผนัง และปล่อยให้เย็นลง
- 2** ใช้ผ้าหมาดชบน้ำยาทำความสะอาด (ชนิดเหลว) ที่ไม่มีฤทธิ์กัดกร่อนเช็ดตะแกรงและคราบอื่นใดออกจากแผ่นความร้อน

เพื่อให้แผ่นความร้อนงทน ควรหลีกเลี่ยงการสัมผัสด้วยของแข็ง ไม้กวาดใช้แผ่นไยขัดถู น้ำส้มสายชู หรือสารเคมีใดๆ ทำความสะอาดแผ่นความร้อน

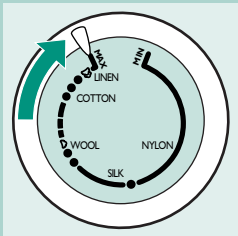
- 3** ทำความสะอาดส่วนบนของเตารีดด้วยผ้าชุบน้ำหมาดๆ
- 4** ควรล้างช่องเก็บน้ำด้วยน้ำสะอาดอย่างสม่ำเสมอ และเทน้ำออกจากช่องเก็บน้ำหลังจากทำความสะอาดแล้ว

ฟังก์ชันทำความสะอาดคราบตะกรัน

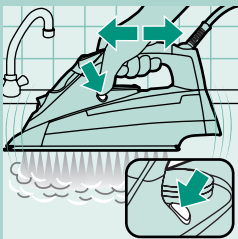
คุณสามารถใช้ฟังก์ชัน Calc-Clean เพื่อช่วยขจัดตะกรันและสิ่งสกปรก

- ควรใช้ระบบขจัดตะกรันทุกๆ 2 สัปดาห์ หากน้ำประปาที่คุณใช้มีความกระด้างสูง (เช่น มีแผ่นคราบบางๆ ออกจากแผ่นความร้อนขณะรีด) ควรใช้ระบบขจัดคราบตะกรันบ่อยขึ้น

- 1** ต้องถอดปลั๊กออกก่อน
- 2** หมุนปุ่มควบคุมพลังไอน้ำไปที่ 0
- 3** เติมน้ำลงในแทงค์น้ำจนถึงระดับสูงสุด
ห้ามเติมน้ำส้มสายชูหรือน้ำยาขจัดคราบอื่นๆ ลงในแทงค์น้ำ
- 4** เลือกอุณหภูมิการรีดผ้าสูงสุด
- 5** ควรเสียบปลั๊กไฟในเต้ารับที่ต่อสายดินเรียบร้อยแล้วเท่านั้น



- 6** ถอดปลั๊กเมื่อสัญลักษณ์ไฟอุณหภูมิสีเหลืองดับลง
- 7** ถือเตารีดไว้เหนืออ่างซิงค์ และกดปุ่ม calc-clean ค้างไว้ และค่อยๆ เขย่าเตารีดไอน้ำ และน้ำร้อนจะออกมาจากแผ่นทำความร้อน คราบสกปรก หรือเศษตะกรัน (ถ้ามี) จะปะปนออกมา
- 8** คลายปุ่ม calc-clean ที่กดไว้ทันทีเมื่อน้ำในแทงค์น้ำหมด

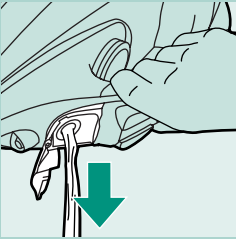


ทำซ้ำตามขั้นตอน calc-clean หากยังมีสิ่งสกปรกอยู่ในเตารีด

หลังจากใช้ขั้นตอนขจัดคราบตะกอน

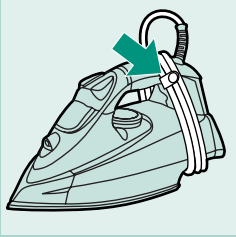
- เสียบปลั๊กเตารีด และปล่อยให้เตารีดร้อนขึ้น จนแผ่นความร้อนแห้ง
- ถอดปลั๊กเตารีด เมื่อความร้อนเพิ่มขึ้นจนได้ระดับอุณหภูมิสำหรับรีดผ้าที่ตั้งไว้
- รีดบนผ้าชิ้นที่ไม่ใช่แล้วเพื่อขจัดคราบที่เกิดจากน้ำซึ่งเกาะบนแผ่นทำความร้อน
- ปล่อยให้เตารีดเย็นลงก่อนที่จะนำไปเก็บ

การเก็บรักษา



1 ถอดปลั๊กเตารีดและหมุนปุ่มควบคุมไอน้ำไปที่ 0

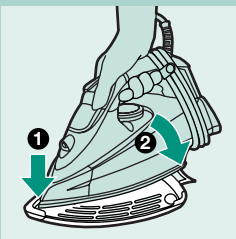
2 เทน้ำออกจากช่องเก็บน้ำ



3 ปล่อยให้เตารีดเย็นลง ม้วนสายไฟไว้รอบๆ ที่เก็บสายไฟ จากนั้นยึดสายไฟด้วยตัวยึด

4 ก่อนเก็บเตารีด ควรเทน้ำออกจากเตารีดก่อน และควรวางเตารีดบนพื้นผิวที่เรียบเสมอ

แผ่นป้องกันความร้อน (GC4340 เท่านั้น)



ไม่ควรใช้แผ่นป้องกันความร้อนขณะใช้เตารีด

1 ม้วนสายไฟเพื่อจัดเก็บไว้ในช่องเก็บสายไฟ

2 วางเตารีดลงบนแผ่นป้องกันความร้อน

3 เก็บเตารีดโดยวางบนแผ่นป้องกันความร้อน แล้ววางบนพื้นผิวที่เรียบ

ผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อม



- ▶ ห้ามทิ้งเครื่องพร้อมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับน้ำหนักกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาสิ่งแวดล้อมที่ดี

การรับประกันและบริการ

หากคุณมีปัญหาหรือต้องการทราบข้อมูล โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของฟิลิปส์ได้ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของริชท์ฟิลิปส์ในประเทศไทยของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแผ่นพับที่เกี่ยวข้องกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศไทยคุณไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัท ฟิลิปส์ในประเทศ หรือติดต่อแผนกบริการของบริษัท Philips Domestic Appliances and Personal Care BV

ข้อจำกัดการรับประกัน



ตัวบ่งชี้เนื้อผ้าที่บางเบาไม่ครอบคลุมอยู่ในเงื่อนไขของการรับประกัน

การแก้ปัญหา

ในบทนี้ เราได้รวบรวมปัญหาต่างๆ ที่อาจเกิดกับเตารีดของคุณได้ ควรอ่านรายละเอียดต่างๆ ในหัวข้อนี้ หากคุณไม่สามารถแก้ปัญหาได้ กรุณาติดต่อที่ศูนย์บริการลูกค้า (Customer Care Centre) ในประเทศของคุณ

ปัญหา	สาเหตุ	วิธีการแก้ปัญหา
เสียบปลั๊กเตารีด แต่แผ่นความร้อนไม่ร้อน	มีปัญหาเกี่ยวกับการต่อสายไฟ	ตรวจสอบสายไฟ ปลั๊ก และตำแหน่งเสียบติดผนัง
ไม่มีพลังไอน้ำออกมา	อุณหภูมิอยู่ที่ MIN มีน้ำในถังค้ำน้ำไม่พอ	ปรับปุ่มควบคุมอุณหภูมิไปยังตำแหน่งที่ต้องการ เติมน้ำในถังค้ำน้ำ (ดูจากบท 'การเตรียมตัวก่อนใช้')
	ปุ่มควบคุมพลังไอน้ำอยู่ที่ 0	ตั้งปุ่มควบคุมพลังไอน้ำที่ตำแหน่งระหว่าง 1 - 6 (ดูจากบท 'การใช้งาน')
	เตารีดร้อนไม่เพียงพอ และ/หรือเปิดใช้ฟังก์ชันควบคุมหยดน้ำ	ตั้งปุ่มควบคุมอุณหภูมิที่อุณหภูมิที่เหมาะสมสำหรับการรีดด้วยไอน้ำ (●● ถึง MAX) ตั้งเตารีดไว้และรอจนกระทั่งไพล์เหลืองดับ ก่อนเริ่มรีดผ้า
ไม่มีพลังไอน้ำพิเศษ หรือพลังไอน้ำพิเศษรีดไอน้ำเร็ว	ใช้ฟังก์ชันไอน้ำแบบพิเศษ (แนะนำตั้งจาก) ในช่วงสั้นๆ บ่อยเกินไป	ควรรีดในตำแหน่งแนวอนลิกระยะ ก่อนใช้ฟังก์ชันพลังไอน้ำพิเศษรีดไอน้ำเร็ว
	เตารีดร้อนไม่เพียงพอ	ตั้งปุ่มควบคุมอุณหภูมิที่อุณหภูมิที่เหมาะสมสำหรับการรีดด้วยไอน้ำ (●● ถึง MAX) ตั้งเตารีดไว้และรอจนกระทั่งไพล์เหลืองดับ ก่อนเริ่มรีดผ้า
หยดน้ำหยดลงบนผ้าที่จะรีด	ฝาครอบช่องเติมอาจปิดไม่สนิท	กดฝาปิดที่ช่องเติมน้ำลงจนได้ยินเสียงต๊กคลิก
	มีการเติมน้ำช่วยการรีดผ้าลงในถังค้ำน้ำ	ทำความสะอาดถังค้ำน้ำ และห้ามเติมน้ำช่วยการรีดผ้าลงในถังค้ำน้ำ
ความตะกันและสิ่งสกปรกหลุดออกมาจากแผ่นความร้อนในระหว่างที่รีดผ้า	น้ำกระด้างทำให้คราบตะกันก่อตัวขึ้นในแผ่นความร้อน	ใช้ฟังก์ชัน calc-clean 2-3 ครั้ง (ดูจากบท 'การทำความสะอาดและการเก็บรักษา')
สัญญาณไฟสีแดงแสดงการตัดไฟอัตโนมัติกะพริบ (GC4325/GC4320 เท่านั้น)	ปุ่มตัดไฟอัตโนมัติทำงาน (ดูจากบท 'คุณสมบัติ')	ขยับเตารีดซ้ายๆ เพื่อไม่ให้ระบบตัดไฟอัตโนมัติทำงาน สัญญาณไฟดับลง
เมื่อไฟสีฟ้ากะพริบ (GC4340 และ GC4330)	ปุ่มตัดไฟอัตโนมัติทำงาน (ดูจากบท 'คุณสมบัติ')	ขยับเตารีดซ้ายๆ เพื่อไม่ให้ระบบตัดไฟอัตโนมัติทำงาน สัญญาณไฟสีฟ้าหยุดกะพริบ
เตารีดยังเสียบปลั๊กอยู่ แต่สัญญาณไฟสีฟ้าดับ (GC4340 และ GC4330)	มีปัญหาเกี่ยวกับการต่อสายไฟ	ตรวจสอบสายไฟ ปลั๊ก และตำแหน่งเสียบติดผนัง

一般说明

- A** 喷雾嘴
- B** 注水口盖
- C** 蒸汽束喷射按钮 
- D** 蒸汽控制旋钮
- E** 喷雾钮 
- F** 自动关熄指示灯 (仅限 GC4325/GC4320)
- G** 温度指示灯
- H** 温度转盘
- I** 电源安全指示灯和自动关熄指示灯 (仅限 GC4340/GC4330)
- J** 型号铭牌
- K** 水箱
- L** 自动除垢按钮
- M** 底板
- N** 注水杯

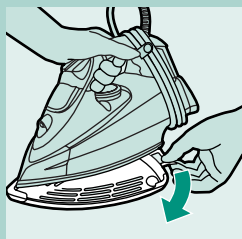
注意事项

使用本产品前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

- ❗ 连接产品电源前，请检查型号铭牌所标示的电压与当地电源电压是否一致。
- ❗ 如果产品附带的是接地插头，则必须将其插至接地线的插座。
- ❗ 如果插头、电源线或产品本身已经明显损坏，或产品曾坠落或出现渗漏，请勿再使用。
- ❗ 定期检查电源线是否损坏。
- ❗ 如果电源软线损坏，为避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换。
- ❗ 在电熨斗接通电源期间，使用者不得离开。
- ❗ 切勿将熨斗或熨斗座（如有提供）浸入水中。
- ❗ 切勿让儿童接触本产品。
- ❗ 应照看好儿童，确保他们不会玩弄本产品。
- ❗ 不可在无人看管的情况下让儿童或体质较差的人士使用本产品。
- ❗ 电熨斗的底板会变得非常烫，如触摸底板，可能会导致烫伤。
- ❗ 不要让电源线触及高温电熨斗底板。
- ❗ 当完成熨烫、清洁熨斗、注水或将水倒出水箱以及即使短时间离开熨斗时：将蒸汽控制旋钮调至位置 0，熨斗竖放，并且从电源插座中拔下插头。
- ❗ 一定要在稳固、平整且水平的表面上放置和使用熨斗及熨斗座（如有提供）。

- ▶ 不要将香水、醋、淀粉、除垢剂、烫衣剂或其它化学品放入水箱。
- ▶ 本产品仅限于家用。

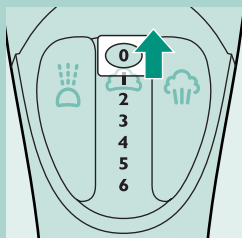
初次使用之前



- 1 取下熨斗底板上的隔热保护盖（仅限 GC4340）。取下熨斗底板上的所有标签或保护膜。
 - ▶ 首次使用时，熨斗可能冒烟。过一会就会停止。

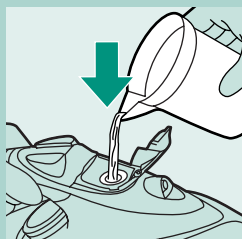
使用准备

给水箱注水



切勿将熨斗浸入水中。

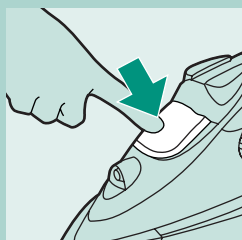
- 1 确保熨斗的插头已经拔掉。
- 2 将蒸汽控制旋钮调至位置 0（=无蒸汽）。
- 3 打开注水口的盖子。
- 4 将熨斗向后倾斜。



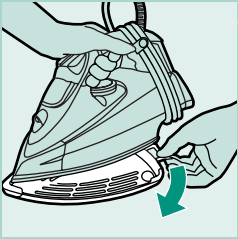
- 5 使用注水杯将自来水注入水箱，到最高水位为止。切勿超过 MAX 最高水位标志。

不要将香水、醋、淀粉、除垢剂、烫衣剂或其它化学品放入水箱。

- ▶ 如果您所在地区的自来水硬度很高，我们建议您将自来水与等量的蒸馏水混合后再使用，或仅使用蒸馏水。
- 6 关闭注水口的盖子（可听到喀哒一声）。



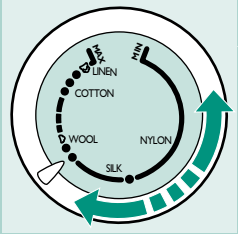
设定温度



1 仅针对 GC4340：去除隔热保护盖。

在熨烫过程中，不要将隔热保护盖遗留在底板上。

2 将熨斗竖立。



3 将温度转盘转到适当位置以设定所需熨烫温度。

检查衣服标签以了解所需熨烫温度：

- ● 合成纤维（如聚丙烯、尼龙、聚酰胺、聚脂）
- ● 真丝
- ●● 羊毛
- ●●● 棉，亚麻

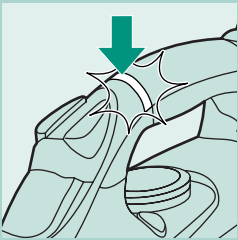
如果您不知衣物是由何种纤维组成，找一处穿时看不见的地方熨，试试何种温度最合适。

真丝织品，羊毛及合成纤维：要翻到内面熨烫以防发亮。避免使用喷雾功能，以免产生斑迹。

从需要最低熨烫温度的布料开始熨烫，如合成纤维织物。

4 将插头插入有接地的电源插座。

5 当琥珀色温度指示灯熄灭后，在开始熨烫之前请稍等片刻。在熨烫期间，温度指示灯会时亮时灭。



使用本产品

蒸汽熨烫

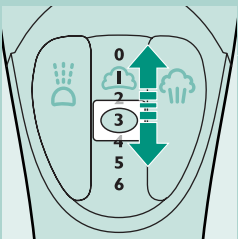
1 确保水箱中有足够的水。

2 选择推荐的熨烫温度（见“使用准备”一章中的“设定温度”一节）。

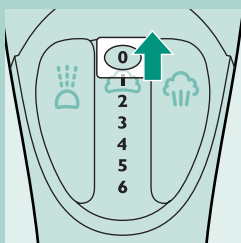
3 选择合适的蒸汽设定。确保您选择的蒸汽温度适合所选熨烫温度：

- 1 - 3 为中等蒸汽（温度设定为 ●● 与 ●●● 之间）
- 4 - 6 为强蒸汽（温度设定为 ●●● 到最大 (MAX)）

▶ 只要达到设定的温度，就立即开始喷出蒸汽。



无蒸汽熨烫



- 1 将蒸汽控制旋钮调至位置 0 (=无蒸汽)。
- 2 选择推荐的熨烫温度 (见“使用准备”一章中的“设定温度”一节)。

功能

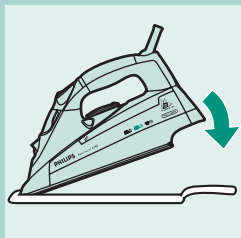
纤细织物保护器 (仅限 GC4325)

纤细织物保护器可保护纤细织物，避免受热灼损和局部发亮。

借助纤细织物保护器，您可以在 ●●● 到最大 (MAX) 的温度设置范围内熨烫纤细织物，而且熨斗上提供的所有蒸汽功能均可使用。

纤细织物保护器可瞬间降低底板的温度，从而让您以安全熨烫纤细衣物。

如果您不知衣物是由何种纤维组成，找一处穿时看不见的地方熨，试试何种温度最合适。

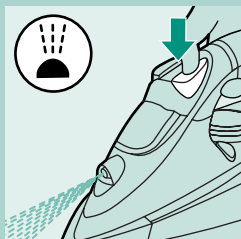


- 1 将熨斗放到纤细织物保护器上 (听到喀哒一声)。

喷雾功能

您可在任何温度下使用喷雾功能去除顽固褶皱。

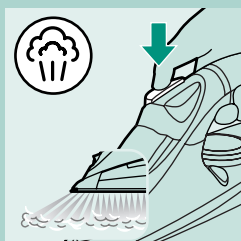
- 1 确保水箱中有足够的水。
- 2 按几次喷雾按钮，把要熨烫的布料弄湿。



从特殊蒸汽尖端中喷射出集中蒸汽束。

强劲的蒸汽束喷射有助于去除顽固的褶皱。向前集中喷射的蒸汽束能将蒸汽渗透到衣物的任何细微之处。蒸汽束喷射功能只能在 ●● 到最高温度 MAX 设定之间使用。

- 1 按下并松开蒸汽束喷射按钮。



垂直蒸汽喷射



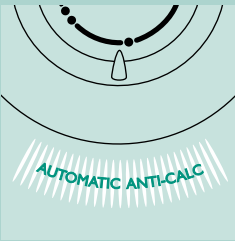
- 1** 蒸汽束喷射功能也可在将熨斗直立时使用。蒸汽束喷射可用于去除悬挂的衣物、窗帘上的褶皱。

不要将蒸汽直接对着他人。

防滴漏功能

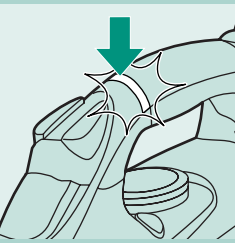
该熨斗具有防滴漏功能：当温度太低时，熨斗将自动停止喷射蒸汽，防止水从熨斗底板滴下。当此现象发生时，会听到一声响。

自动抗钙化系统



- 1** 内置的抗钙化系统可减少水垢的积累，并可延长熨斗的使用寿命。

电子安全关熄功能（仅限 GC4325/GC4320）



- ▶ 如果熨斗在一段时间内没有移动，电子自动安全关熄功能将自动切断熨斗电源。
- ▶ 红色自动关熄指示灯闪烁，指示熨斗的电源已经被电子安全关熄功能关闭。

让熨斗再次加热：

- 将熨斗拿起或稍微动一下。
- 红色自动安全关熄指示灯熄灭。如果底板的温度低于设定的熨烫温度，则琥珀色温度指示灯将亮起。
- 如果移动熨斗后，温度指示灯亮起，则应等其熄灭后才能开始熨烫。
- 如果移动熨斗后，温度指示灯没有亮起，则说明底板温度仍可继续熨烫。

电源安全指示灯和电子安全关熄功能（GC4340 和 GC4330）

熨斗装有蓝色的电源安全指示灯。



- ▶ 一旦熨斗插入电源，蓝色电源安全指示灯便会亮起。
- ▶ 蓝色电源安全指示灯闪烁，表示熨斗已经被安全关熄功能切断电源。

让熨斗再次加热：

- 将熨斗拿起或稍微动一下。
- 蓝色电源安全指示灯停止闪烁。如果底板的温度低于设定的熨烫温度，则琥珀色温度指示灯将亮起。
- 如果移动熨斗后，温度指示灯亮起，则应等其熄灭后才能开始熨烫。
- 如果移动熨斗后，温度指示灯没有亮起，则说明底板温度仍可继续熨烫。

清洁和维护

熨烫后

- 1** 从插座中拔下电源插头，让熨斗充分冷却。
- 2** 用湿布和非腐蚀性（液体）清洁剂抹去底板上的水垢和其它沉积物。

为了保持底板光滑，应避免底板与金属物体碰撞。切勿使用磨砂布、醋或其他化学品清洁底板。

- 3** 用湿布清洁熨斗的上部。
- 4** 定期用水冲洗水箱。清洗之后将水箱中的水全部倒出。

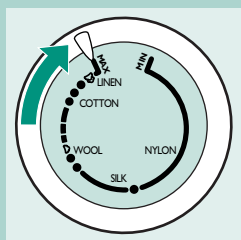
自动除垢功能

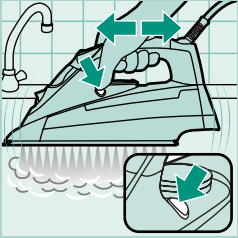
可以使用自动除垢功能去除水垢和杂质。

- ▶ 应每两周使用一次除水垢功能。如果当地的水特别硬（如：熨烫时底板上出现水垢薄片），则应增加使用除水垢功能的频率。

- 1** 确保熨斗的插头已经拔掉。
- 2** 将蒸汽控制旋钮转到 0 位。
- 3** 将水箱注满至最高水位 (MAX)。
不要将醋或其它除垢剂注入水箱。

- 4** 选择最高的熨烫温度。
- 5** 将插头插入有接地的电源插座。
- 6** 当琥珀色温度指示灯熄灭后，拔下熨斗的电源插头。





7 握住熨斗的水槽上方，然后按下自动除垢按钮并轻轻地来回晃动熨斗。
蒸汽和沸水将从熨斗底板流出。杂质和水垢（如果有）将被冲出。

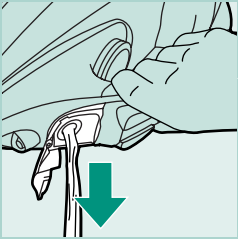
8 水箱中的水排完后，立即松开自动除垢按钮。

如果熨斗中仍存在大量杂质，请重复使用自动除垢功能。

完成自动除垢过程后

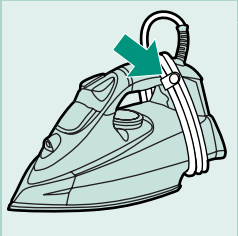
- 将插头插入插座，让熨斗加热，以将底板烘干。
- 当达到设定的熨烫温度后，拔下熨斗的电源插头。
- 将热熨斗放在一块用过的布上轻轻地前后移动，以除去留在底板上的水渍。
- 让熨斗冷却，然后存放好。

存放



1 拔掉熨斗电源，将蒸汽控制旋钮设定到位置 0。

2 倒空水箱。

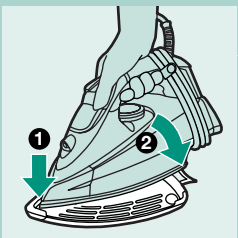


3 让熨斗自然冷却。将电线缠绕在电线存放处，并用电线夹固定。

4 熨斗必须倒干水后，于水平稳固的平面上存放，并用布保护底板。

隔热保护盖（仅限 GC4340）

熨烫时，不要使用隔热保护盖。



1 将电源线绕在存线装置上。

2 将熨斗装上隔热保护盖。

3 装上隔热保护盖后，于水平稳固的平面上存放。

环保



- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。

保修与服务

如果您需要详细信息或有任何问题，请浏览飞利浦网站，地址为 www.philips.com。您也可以与贵国的飞利浦顾客服务中心联系（您可以从全球保修卡中找到电话号码）。如果贵国没有飞利浦顾客服务中心，请与当地的飞利浦经销商或与飞利浦家庭小电器的维修中心联系。

保修限制

国际保修条款中不涉及纤维织物保护器的内容。

PHILIPS



产品 : 飞利浦蒸汽式电熨斗
 型号 : GC4340, GC4330, GC4320, GC4310
 额定电压 : 220V ~
 额定频率 : 50Hz
 额定输入功率 : 2000瓦
 产地 : 新加坡

飞利浦电子香港有限公司
 香港湾仔皇后大道东1号, 太古广场3座5楼
 电话 : (852) 2830 6188

全国顾客免费服务热线 : 800 8203 678

本产品根据国标GB4706.1-1998, GB4706.2-2003, GB4343-1995及GB17625.1-2003制造

请妥善保管本使用说明书



发行日期 : 2006/02/01

故障排除

本章归纳了您的熨斗在使用时最常遇到的问题。如果您还不能解决问题，请与贵国的飞利浦客户服务中心联系。

问题	可能的原因	解决方案
熨斗已经插好插头，但底板仍是凉的。	接触不良。	检查电源线、插头和电源插座。
没有蒸汽。	温度转盘设在 MIN。 水箱中水不足。	将温度转盘转到所需位置。 将水箱注满水（见“使用准备”一章）。
	蒸汽控制旋扭转到了 0 位。	将蒸汽控制旋扭设定在 1 到 6 之间（见“使用产品”一章）。
	熨斗不够热并且/或防滴漏功能已经启动。	选择适合蒸汽熨烫的温度（●●到 MAX 之间）。将熨斗竖立，然后等待琥珀色的指示灯熄灭，才能开始熨烫。
无（垂直）蒸汽束喷射。	在短时间内频繁使用蒸汽束喷射功能。 熨斗不够热。	继续在水平位置熨烫，稍等片刻后再使用蒸汽束喷射功能。 选择适合蒸汽熨烫的温度（●●到 MAX 之间）。将熨斗竖立，然后等待琥珀色的指示灯熄灭，才能开始熨烫。
水滴滴在布料上。	注水孔盖没有盖好。 往水箱中注入了添加剂。	按下盖子，直到听到喀哒一声。 漂洗水箱并且不要往水箱内注入任何添加剂。
在熨烫过程中底板内冒出水垢和杂质。	硬水会在底板内形成水垢。	使用几次自动除垢功能（见“清洁和维护”一章）
红色自动关熄指示灯闪烁（仅限 GC4325/GC4320）。	电子安全关熄功能已经切断熨斗电源（见“功能”一章）。	轻轻移动熨斗，以解除安全关熄功能。指示灯熄灭。
蓝色电源安全指示灯闪烁（仅限 GC4340 和 GC4330）。	电子安全关熄功能已经切断熨斗电源（见“功能”一章）。	稍微移动一下熨斗，以解除安全关熄功能。蓝色电源安全指示灯停止闪烁。
熨斗的插头已插入，但蓝色电源安全指示灯仍不亮（仅限 GC4340 和 GC4330）。	接触不良。	检查电源线、插头和电源插座。

一般說明

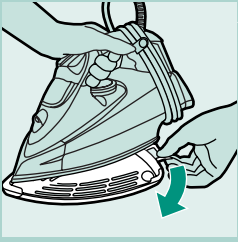
- A** 噴嘴
- B** 注水口蓋
- C** 強力噴射蒸汽鈕 
- D** 蒸汽量控制
- E** 噴水按鈕 
- F** 自動斷電指示燈 (限 GC4325/GC4320 機型)
- G** 溫度指示燈
- H** 溫度旋鈕
- I** 警示燈及自動斷電指示燈 (限 GC4340/GC4330 機型)
- J** 標籤
- K** 水箱
- L** 除鈣按鈕
- M** 底盤
- N** 注水杯

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀說明並保留說明，以供日後參考。

- 在使用前，請先檢查標籤上所標示的電壓是否與當地的電源系統電壓一致。
- 如果產品附有接地插頭，則必須插入吻合的接地插座上。
- 插頭、電線或產品本身受損時，抑或是產品曾摔落或漏電時，請勿使用。
- 定期檢查電線看看是否受損。
- 如果電線損壞，必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 當熨斗連接到電源時，必須有人看顧。
- 請勿將熨斗與底座 (如有提供) 浸入水中。
- 請勿讓孩童接觸本產品。
- 請勿讓孩童將熨斗當成玩具。
- 不宜讓幼童或年邁體弱之人使用熨斗，除非有旁人照顧。
- 熨斗的底盤可能會變得很燙，如果碰到可能會燙傷。
- 當底盤處於高溫時，不可讓電線碰到底盤。
- 當您熨燙完畢、清理熨斗、倒乾水箱的水或加水，或即使短暫離開熨斗時：請將蒸汽控制鈕設定到 0 的位置，將熨斗直立在其眼部上，並且將電源插頭從插座拔出。
- 請在平穩的水平面上使用熨斗或底座 (如有提供)。
- 請勿將香水、醋、澱粉、除水垢劑、熨燙添加劑或其他化學物質加入水箱中。
- 本電器用品僅供家用。

第一次使用前



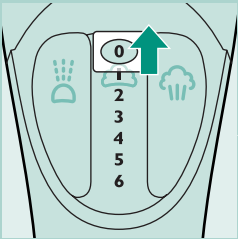
1 移除底盤上的防燙護板 (限 GC4340 機型)。請移除任何貼紙或保護膜。

▶ 第一次使用時，熨斗可能會產生一些煙霧，煙霧會在不久後消失。

使用前準備

加水至水箱內

請勿將熨斗浸泡在水中。

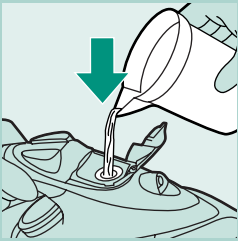


1 確定熨斗的插頭已經拔離電源插座。

2 請將蒸汽控制設定到 0 的位置 (= 無蒸汽)。

3 將注水口的蓋子打開。

4 將熨斗向後傾斜。

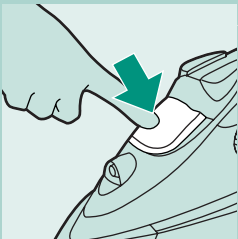


5 使用量杯將自來水加入水箱中，最高刻度的位置。

切勿注入超過「MAX」的水位指示。

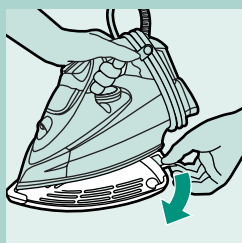
請勿將香水、醋、澱粉、除水垢劑、熨燙添加劑或其他化學物質加入水箱中。

▶ 如果在您居住地的自來水質硬度很高，我們建議您用等量的蒸餾水調合，或是僅使用蒸餾水。



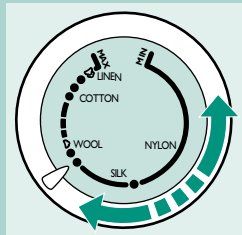
6 蓋上加水蓋 (可聽見喀噠聲)。

設定溫度



1 限 GC4340 機型：移除防燙護板。
在熨燙期間請勿將防燙護板留在底盤上。

2 將熨斗直立。

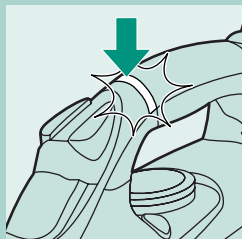


3 將溫度旋鈕轉到適當的位置來設定所需的熨燙溫度。
關於適當的熨燙溫度，請檢查洗濯指示標籤：

- 合成纖維（例如壓克力纖維、尼龍、聚醯胺、聚酯纖維）
- 絲
- 毛料
- 棉，亞麻布

如果您不知道衣料是由哪一種纖維製成，請先在該衣料不起眼的部份試燙，以判斷適當的熨燙溫度。

絲質、毛料和合成纖維：熨燙該布料的背面以防止衣料發亮。避免使用噴水功能防止產生印漬。



請從需要最低溫的衣物開始熨燙，例如合成纖維製的衣料。

4 將電源線插頭插入接地插座中。

5 當琥珀色溫度指示燈熄滅時，請先稍待一會兒再開始熨燙。
熨燙期間，指示燈會間歇性地亮起。

使用此電器

蒸汽熨燙

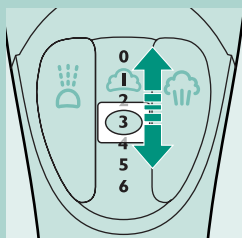
1 確認在水箱中有足夠的水。

2 選取有建議的熨燙溫度（請參閱「準備使用」的「設定溫度」之說明）。

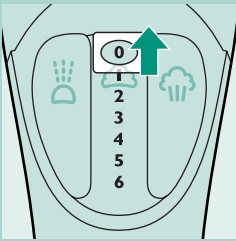
3 選擇適當的蒸汽設定，並確定您選擇的蒸汽設定適合熨燙的溫度：

- 1 - 3 適量蒸汽（溫度設定 ●● 到 ●●●）
- 4 - 6 最大蒸汽（溫度設定 ●●● 到 MAX）

▶ 到達設定溫度時，熨斗便會立即開始產生蒸汽。



無蒸汽熨燙



- 1 請將蒸汽控制設定到 0 的位置 (= 無蒸汽)。
- 2 選取有建議的熨燙溫度 (請參閱「準備使用」的「設定溫度」之說明)。

特色

珍貴衣料保護裝置 (限 GC4325 機型)

珍貴衣料保護裝置可避免珍貴衣料因高溫受損和留下亮面印記。

有了珍貴衣料保護裝置，您可以在溫度設定 ●●● 到 MAX 下燙衣，並使用熨斗中所有的蒸汽功能。

珍貴衣料保護裝置可立即降低底盤溫度，讓您安全熨燙珍貴衣料。

如果您不知道衣料是由哪一種纖維製成，請先在該衣料不起眼的部份試燙，以判斷適當的熨燙溫度。

- 1 將熨斗放在珍貴衣料裝置上 (可聽見喀噠聲)。

噴水功能

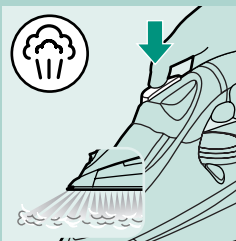
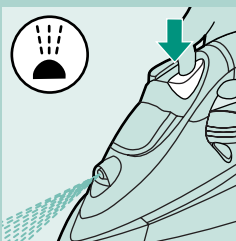
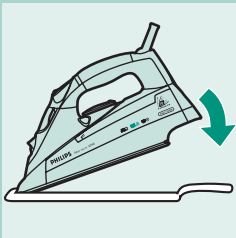
您可以在任何溫度下使用噴水功能，以燙平頑固的綳褶。

- 1 確認在水箱中有足夠的水。
- 2 按噴水按鈕數下，以潤溼衣服。

從特殊蒸汽噴嘴進行蒸汽噴霧

強力蒸汽噴霧可以幫助移除頑強的綳褶。集中噴射的蒸汽噴霧可以讓蒸汽更均勻地分佈到您的衣物上。強力噴射蒸汽功能只能用在 ●● 到 MAX 之間的溫度設定。

- 1 按下並放開強力噴射蒸汽鈕。



垂直噴射蒸汽



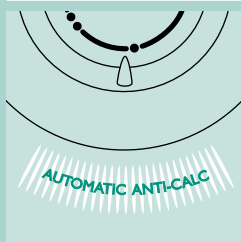
1 當您垂直握住熨斗時，也可以使用強力噴射蒸汽功能。用以移除吊掛衣服、窗簾等之縐褶時很有用。

切勿直接對著人噴射蒸汽。

特殊底盤防漏功能

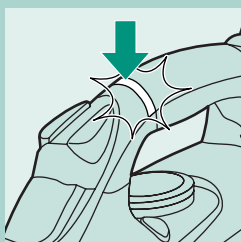
本熨斗配有特殊底盤防漏功能：當溫度太低時熨斗會自動停止產生蒸汽，以避免水從底盤滴下。當您聽到一個聲音時，表示已開啓此功能。

自動防鈣系統



1 內建的抗抗鈣化功能能夠減少水垢的沈積，以確保延長機體的使用壽命。

自動斷電功能 (限 GC4325/GC4320 機型)



- ▮ 如果熨斗已有一段時間未被移動，自動斷電功能會自動關閉熨斗電源。
- ▮ 紅色自動斷電指示燈開始閃爍，顯示安全關閉功能已將熨斗關閉。

若要讓熨斗再次加熱：

- 拿起熨斗或稍微移動。
- 紅色自動斷電指示燈熄滅。如果底盤溫度已經低於熨燙溫度，則琥珀色溫度指示燈會亮起。
- 如果琥珀色指示燈在移動熨斗後亮起，請等指示燈熄滅後再開始熨燙。
- 如果琥珀色指示燈在移動熨斗後並未亮起，表示底盤仍保持在適當的溫度，熨斗可開始熨燙。

警示燈及自動斷電功能 (GC4340 與 GC4330 機型)

熨斗配有一個藍色警示燈。

- ▶ 只要熨斗連接電源，藍色警示燈就會亮起。
- ▶ 藍色警示燈開始閃爍，顯示安全關閉功能已將熨斗關閉。

若要讓熨斗再次加熱：

- 拿起熨斗或稍微移動。
- 藍色警示燈停止閃爍。如果底盤溫度已經低於熨燙溫度，則琥珀色溫度指示燈會亮起。
- 如果琥珀色指示燈在移動熨斗後亮起，請等指示燈熄滅後再開始熨燙。
- 如果琥珀色指示燈在移動熨斗後並未亮起，表示底盤仍保持在適當的溫度，熨斗可開始熨燙。



清潔與維護

熨燙後

- 1** 將電源插頭從插座上拔除並讓熨斗冷卻。
- 2** 以乾的抹布和非研磨性（液態）清潔劑，擦掉底盤上的薄片及其他的沈積物。

為保持底盤滑順，應避免底盤與金屬物品直接碰觸。禁止使用鋼絲絨、醋或其他化學物質清潔底盤。

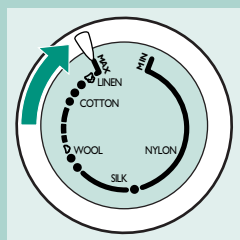
- 3** 請用溼布清潔熨斗上面的部份。
- 4** 定期使用清水沖洗熨斗水箱。在清潔水箱後，請將水倒乾。

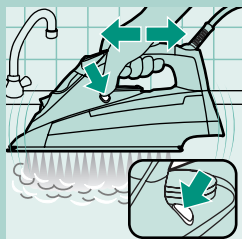
除鈣功能

您可以使用除鈣功能去除水垢和雜質。

- ▶ 每兩週使用一次除鈣功能。如果居住地的水質非常硬（亦即在熨燙過程中有小薄片從底盤產生），則必須更頻繁地使用除鈣功能

- 1** 確定熨斗的插頭已經拔離電源插座。
- 2** 將蒸汽控制設定到 0 的位置。
- 3** 將水倒入水箱到最高的刻度。切勿將醋或其他除鏽劑倒入水箱內。
- 4** 選擇最高的熨燙溫度。





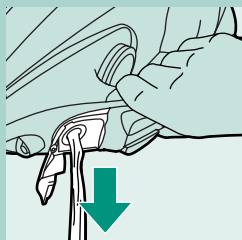
- 5** 將插頭插入接地插座中。
- 6** 當琥珀色溫度指示燈熄滅時，請將熨斗的插頭拔下。
- 7** 將熨斗拿到洗手槽上方，按住除垢按鈕不放，輕輕地前後搖晃熨斗。
蒸汽和滾水將會從底盤流出。雜質和白色的小薄片（如果有的話）將會被沖出來。
- 8** 當水箱內的水全部流光後，即放開除垢按鈕。

如果熨斗內有許多雜質，請重複除鈣的過程。

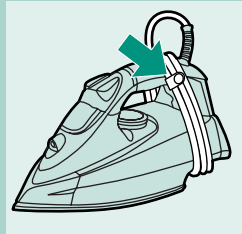
除鈣之後

- 將插頭插入插座中使熨斗加熱，讓底盤變乾。
- 當熨斗到達設定的熨燙溫度時，將熨斗的插頭拔掉。
- 將熱的熨斗輕輕地在用過的布料上摩擦，以將底盤上已形成的水漬擦拭乾淨。
- 在您將熨斗收藏前，請先讓其冷卻。

收藏



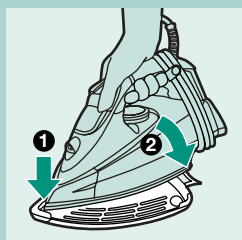
- 1** 請拔除熨斗插頭並將蒸汽控制設定在 0 的位置。
- 2** 將水箱內的水倒光。



- 3** 讓熨斗冷卻。將電線捲繞在電線放置的地方，並用其固定夾將電源線固定起來。
- 4** 請務必將清空的熨斗水平放置在穩固的表面上，並使用一塊布保護底盤。

防燙護板 (限 GC4340 機型)

在熨燙間切勿使用防燙護板。



- 1** 將電源線捲繞在熨斗捲線裝置上。
- 2** 將熨斗放在防燙護板上。
- 3** 將罩上防燙護板上的熨斗水平放置在穩固的表面上。

環境保護



- ▶ 電器壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。

保固與服務

若您需要相關資訊或有任何問題，請瀏覽飛利浦網站 www.philips.com，或連絡您當地的飛利浦客戶服務中心（您可以在全球保證書上找到連絡電話）。如果您當地沒有客戶服務中心，請洽詢當地飛利浦經銷商，或與飛利浦小家電服務部門聯繫。

保固限制



珍貴衣料保護裝置不在全球保固範圍內。

故障排除

本章概述使用本熨斗最常會遇到的問題。詳情請參閱相關章節之說明。如果問題無法解決，請與您所在國家的飛利浦客戶服務中心聯繫。

問題	可能原因	解決方法
熨斗已經插電，但是底盤仍是冷的。	電源連接有問題。	檢查電源線，插頭和插座。
沒有蒸汽	溫度控制設定到「MIN」。	將溫度控制設定到所需的溫度。
	水箱中的水量不足。	加水至水箱（請參閱「準備使用」單元）。
	蒸汽控制已經設定到 0 的位置。	將蒸汽控制設定到介於 1 到 6 之間的位置（請參閱「使用本產品」）。
	熨斗不夠熱且（或特殊底盤）防漏功能沒有作用。	選擇適合蒸汽熨燙（●● 到 MAX）的溫度。將熨斗直立在其跟部上，並靜待琥珀色指示燈熄滅後再開始熨燙。
沒有蒸汽噴霧或垂直噴射蒸汽。	在非常短的時間內使用強力噴射蒸汽（垂直式）次數太多。	保持水平的位置繼續熨燙，靜待數分鐘後再使用強力噴射蒸汽（垂直式）功能
	熨斗不夠燙。	選擇適合蒸汽熨燙（●● 到 MAX）的溫度。將熨斗直立在其跟部上，並靜待琥珀色指示燈熄滅後再開始熨燙。
有水滴落在布料上	注水口的蓋子並沒有關好。	按壓加水蓋，直到聽到喀搭聲。
	已將添加物倒入水箱中。	以水清洗水箱，不要將任何的添加物倒入水箱中。
在熨燙過程中會有小薄片和雜質從底盤產生。	硬水在底盤內側形成小薄片。	請使用除鈣功能數次（請參閱「清潔與維護」）。
紅色指示燈閃爍（限 GC4325/GC4320 機型）。	自動斷電功能已將熨斗關閉（請參閱「特色」）。	稍微移動熨斗，以解除自動斷電。指示燈會熄滅。
藍色警示燈閃爍（GC4340 與 GC4330 機型）。	自動斷電功能已將熨斗關閉（請參閱「特色」）。	稍微移動熨斗，以解除自動斷電。藍色警示燈會停止閃爍。
熨斗已插電但藍色警示燈不亮（GC4340 與 GC4330 機型）。	電源連接有問題。	檢查電源線，插頭和插座。

각 부의 명칭

- A** 스프레이 노즐
- B** 물 주입구 뚜껑
- C** 순간 스팀 버튼 
- D** 스팀량 조절기
- E** 스프레이 버튼 
- F** 자동 전원 차단 표시등 (GC4325/ GC4320 모델만 해당)
- G** 온도 표시등
- H** 온도 조절기
- I** 경고등 및 자동 전원 차단 표시등 (GC4340/ GC4330 모델만 해당)
- J** 명판
- K** 물 탱크
- L** 스케일 세척 버튼
- M** 열판
- N** 물 주입용 컵

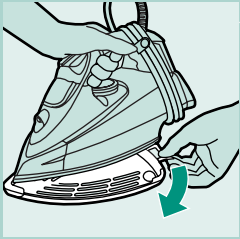
주의 사항

본 제품을 사용하기 전에 이 설명서를 주의 깊게 읽고, 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

- ▶ 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- ▶ 제품 플러그가 접지형인 경우, 반드시 접지형 벽면 콘센트에 꽂으십시오.
- ▶ 플러그, 전원 코드, 제품 본체에 눈에 띄는 손상이 있거나 제품을 떨어뜨렸거나 물이 새면, 제품을 사용하지 마십시오.
- ▶ 전원 코드에 손상 부위가 있는지 정기적으로 점검하십시오.
- ▶ 전원 코드에 손상이 있는 경우, 위험을 방지하기 위해 필립스 서비스 센터나 서비스 지정점 또는 전문 기술자에 의뢰하여 교체하십시오.
- ▶ 제품이 전원에 연결된 상태에서는 자리를 절대 비우지 마십시오.
- ▶ 절대 다리미와 (만약 제공된 경우) 받침대를 물에 담그지 마십시오.
- ▶ 제품은 어린이의 손이 닿지 않는 장소에 보관하십시오.
- ▶ 어린이가 다리미를 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- ▶ 어린이나 노약자가 혼자 다리미를 사용하지 않도록 하십시오.
- ▶ 다리미의 열판은 매우 뜨거워질 수 있으므로 만질 경우 화상을 입을 수도 있습니다.
- ▶ 열판이 가열되어 있을 때는 전원 코드가 열판에 닿지 않도록 주의하십시오.
- ▶ 다리질을 마쳤을 때, 다리미를 닦을 경우, 물탱크에 물을 보충할 경우, 잠시라도 다리미를 놓아두고 자리를 비울 때는 스팀량 조절기를 "0"으로 맞추십시오. 또한 다리미를 받침대에 세워 놓은 다음 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뽑으십시오.

- ▶ 항상, 다리미와 (함께 제공된 경우) 받침대는 안정적이고 평평하며 수평인 곳에 놓고 사용하십시오.
- ▶ 물 탱크에 향수, 식초, 풀, 스케일 제거제, 다리질 보조제, 기타 화학 약품을 넣지 마십시오.
- ▶ 본 제품은 가정용입니다.

최초 사용 전



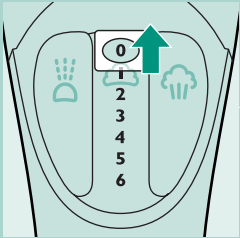
- 1** 열판에서 방열 보호 커버를 제거하십시오(GC4340모델만 해당). 열판에 부착된 스티커 또는 보호용 호일을 제거하십시오.

- ▶ 다리미를 처음 사용할 때에는 연기가 발생할 수도 있습니다. 하지만 잠시 후면 사라집니다.

최초 사용 전 준비

물 탱크 채우기

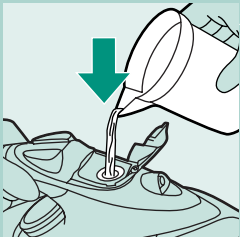
다리미는 절대로 물에 담그지 마십시오.



- 1** 전원 플러그가 분리되어 있는지 확인하십시오.
- 2** 스팀량 조절기를 "0" (=스팀 없음)에 맞추십시오.

- 3** 물 주입구 뚜껑을 여십시오.

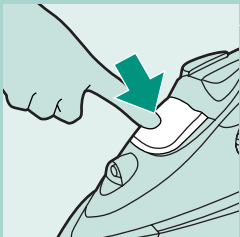
- 4** 다리미를 뒤쪽으로 기울이십시오.



- 5** 물 주입용 컵을 사용하여 물탱크의 최고 수위선까지 수돗물을 채우십시오.

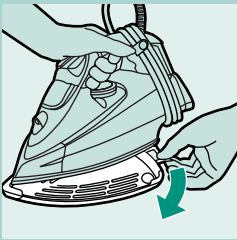
최고 수위 표시(MAX) 이상 물을 넣지 마십시오.
물 탱크에 향수, 식초, 풀, 스케일 제거제, 다리질 보조제, 기타 화학 약품을 넣지 마십시오.

- ▶ 수돗물의 경도가 매우 높을 경우, 같은 양의 정수된 물과 혼합하거나 혹은 정수된 물만 사용할 것을 권장합니다.



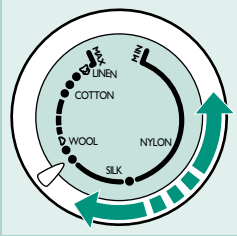
- 6** 물 주입구 뚜껑을 여십시오('딸깍' 소리가 남).

온도 조절



1 GC4340 모델만 해당: 방열 보호 커버를 제거하십시오. 다리질 시에는 열판에서 방열 보호 커버를 제거하십시오.

2 다리미를 바로 세우십시오.



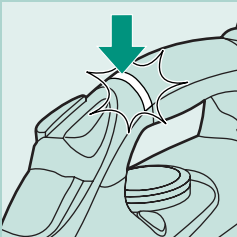
3 온도 조절기를 적절한 위치로 돌려 원하는 온도를 설정하십시오.

다리질 온도는 의류에 부착된 세탁 표시 사항을 참고하십시오.

- 합성 섬유(예: 아크릴, 나일론, 폴리아미드, 폴리에스테르)
- 실크
- 모
- 면, 마

어떤 섬유로 만들어졌는지 잘 모르는 경우, 입거나 그 물건을 사용할 때 보이지 않는 부분에 다리질을 해 보고 적절한 다리질 온도를 결정하십시오.

실크, 모, 합성 섬유: 번들거림 현상이 발생하지 않도록 옷감의 뒤쪽을 다리질하십시오. 얼룩이 질 수 있으므로 스프레이 기능을 사용하지 마십시오.



합성 섬유 제품과 같이 가장 낮은 온도로 다리질해야 하는 것부터 다리질 하십시오.

4 전원 플러그는 접지된 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

5 황색 온도 표시등이 꺼지면, 잠시 기다린 후 다리질을 시작하십시오.

다리질하는 도중 온도 표시등이 수시로 켜집니다.

제품 사용

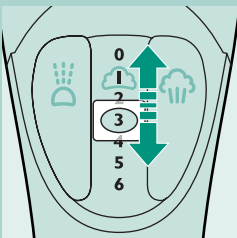
스팀 다리질

1 물 탱크에 물이 충분한지 확인하십시오.

2 권장하는 다리질 온도를 선택하십시오('사용 준비'란의 '온도 조절' 참조).

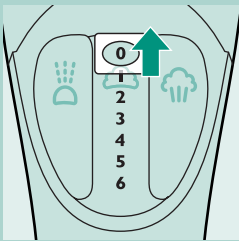
3 적절한 스팀 설정을 선택하십시오. 이 스팀 설정이 선택한 다리질 온도에 적합한지 확인하십시오.

- 1-3 단계: 보통 스팀(온도 조절: ●● - ●●●)
- 4 -6 단계: 최대 스팀(온도조절: ●●● - MAX)



▶ 다리미가 설정된 온도에 도달하면 스팀이 분사되기 시작합니다.

일반 다리질(스팀 기능 차단)



- 1** 스팀량 조절기를 "0" (=스팀 없음)에 맞추십시오.
- 2** 권장하는 다리질 온도를 선택하십시오('사용 준비'란의 '온도 조절' 참조).

기능

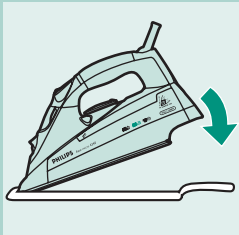
섬세한 섬유 보호기(GC4325 모델만 해당)

섬세한 섬유 보호기는 섬세한 섬유에 열로 인한 손상과 번들거리는 얼룩이 생기는 것을 방지해 줍니다.

섬세한 섬유 보호기를 사용하면 다리미의 모든 스팀 기능과 ●●●에서 MAX까지의 온도를 사용하여 섬세한 섬유(실크, 모, 나일론)를 다리질할 수 있습니다.

섬세한 섬유 보호기는 열판 온도를 즉각적으로 낮춰 섬세한 섬유도 안전하게 다리질할 수 있도록 도와줍니다.

어떤 섬유로 만들어졌는지 잘 모르는 경우, 입거나 그 물건을 사용할 때 보이지 않는 부분에 다리질을 해 보고 적절한 다리질 온도를 결정하십시오.

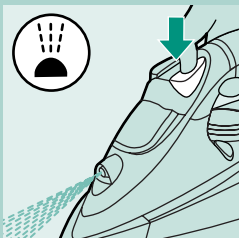


- 1** 다리미를 섬세한 섬유 보호기에 올려놓으십시오('딸깍' 소리가 남).

스프레이 기능

잘 퍼지지 않는 주름을 없애기 위해서는 어떤 온도에서도 스프레이 기능을 사용할 수 있습니다.

- 1** 물 탱크에 물이 충분한지 확인하십시오.
- 2** 다리질할 부분이 축축해지도록 수 차례 스프레이 버튼을 누르십시오.



특수 스팀 팁에서 분사되는 집중 순간 스팀



강력한 집중 스팀을 순간적으로 분사하여 잘 펴기 힘든 주름도 쉽게 다릴 수 있습니다. 앞쪽을 향한 집중 순간 스팀은 옷감의 모든 부분에 스팀이 전달되도록 합니다. 순간 스팀 기능은 ●●에서 최대 온도 설정인 MAX 사이의 온도 설정에서만 사용할 수 있습니다.

1 순간 스팀 버튼을 눌렀다 놓으십시오.

수직 스팀



1 순간 스팀 기능은 다리미를 수직으로 들고 있는 상태에서 사용할 수 있습니다. 이 기능은 걸려있는 옷이나 커튼 등의 주름을 없애는 데 유용합니다.

절대 사람을 향해 스팀을 분사하지 마십시오.

누수 방지

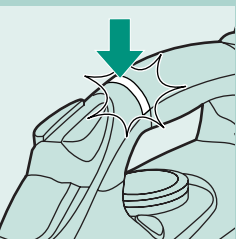
이 다리미에는 누수 방지 기능이 있습니다. 온도가 너무 낮은 경우 열판에서 물이 떨어지는 것을 방지하기 위해 다리미가 스팀 분사를 자동으로 중지합니다. 이 때, 소리가 들립니다.

자동 스케일 방지 시스템



1 내장된 스케일 방지 시스템은 스케일이 쌓이는 것을 막아줌으로써 다리미 수명을 연장시켜 줍니다.

전기 안전을 위한 자동 전원 차단 기능 (GC4325/ GC4320 모델만 해당)



- ▶ 다리미를 일정 시간 동안 움직이지 않으면 전기 안전을 위한 자동 전원 차단 기능이 자동으로 다리미의 전원을 꺼줍니다.
- ▶ 적색 자동 전원 차단 표시등이 깜빡이기 시작하여 안전을 위한 자동 전원 차단 기능에 의해 다리미의 전원이 꺼졌음을 알려줍니다.

다리미를 다시 가열하려면

- 다리미를 들거나 가볍게 움직이십시오.
- 적색 자동 전원 차단 표시등이 꺼집니다. 열판의 온도가 설정한 다리질 온도 아래로 떨어지면 황색 온도 표시등이 켜집니다.
- 다리미를 움직인 이후에 황색 표시등이 켜지면 다리질을 시작하기 전에 표시등이 꺼질 때까지 기다리십시오.
- 다리미를 움직여도 황색 표시등이 켜지지 않으면 아직 열판 온도가 다리질을 할 수 있는 상태인 것입니다.

경고등 및 전기 안전을 위한 자동 전원 차단 기능 (GC4340 및 GC4330)

다리미에는 청색 경고등이 장착되어 있습니다.



- ▶ 이 청색 경고등은 다리미의 전원 플러그가 연결되어 있는 동안 계속 켜져 있습니다.
- ▶ 청색 경고등이 깜빡이기 시작하여 안전을 위한 자동 전원 차단 기능에 의해 다리미의 전원이 꺼졌음을 알려줍니다.

다리미를 다시 가열하려면

- 다리미를 들거나 가볍게 움직이십시오.
- 청색 경고등이 깜박임을 멈춥니다. 열판의 온도가 설정한 다리질 온도 아래로 떨어지면 황색 온도 표시등이 켜집니다.
- 다리미를 움직인 이후에 황색 표시등이 켜지면 다리질을 시작하기 전에 표시등이 꺼질 때까지 기다리십시오.
- 다리미를 움직여도 황색 표시등이 켜지지 않으면 아직 열판 온도가 다리질을 할 수 있는 상태인 것입니다.

청소 및 유지관리

다리질 후

- 1** 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 분리하고 다리미를 식히십시오.
- 2** 젖은 헝겊과 비마모성 세척액으로 열판에서 불순물을 닦으십시오.

열판을 매끈하게 유지하기 위해 금속과 같은 딱딱한 물질과의 접촉하지 않도록 하십시오. 열판을 닦을 때에는 절대 수세미나 식초 또는 기타 화학 물질을 사용하지 마십시오.

- 3** 물에 적신 천으로 다리미 상부를 닦으십시오.
- 4** 물 탱크는 물로 정기적으로 헹구십시오. 세척 후에는 물 탱크를 비우십시오.

스케일 세척 기능

스케일 세척 기능을 사용하여 스케일 및 불순물을 제거할 수 있습니다.

- ▶ 스케일 세척 기능은 2주일에 한 번씩 사용하십시오. 사용하는 지역에서 물의 경도가 높을 경우(예를 들어, 다림질하는 동안 열판에서 이물질이 나오는 경우)에는 자기 세척 기능을 더 자주 사용해야 합니다.

1 전원 플러그가 분리되어 있는지 확인하십시오.

2 스팀 조절기를 "0"으로 설정하십시오.

3 물 탱크에 물을 최고 수위(MAX)까지 채우십시오. 물 탱크에 식초 또는 다른 스케일 제거제를 넣지 마십시오.

4 최고 다림질 온도를 선택하십시오.

5 전원 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

6 황색 표시등이 꺼지면 다리미 전원 플러그를 뽑으십시오.

7 다리미를 싱크대 위에서 들고, 스케일 세척 버튼을 누른 상태에서 다리미를 앞뒤로 천천히 흔드십시오. 스팀과 끓는 물이 열판의 스팀 구멍으로 나오며, 이 때 스케일과 불순물이 함께 나옵니다.

8 물 탱크의 물이 모두 빠지면 자기 세척 버튼을 놓으십시오.

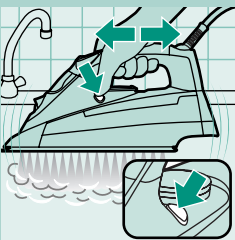
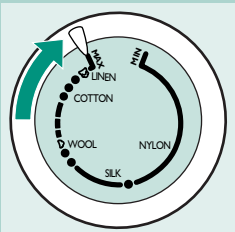
다리미에 아직도 불순물이 많이 남아있으면 스케일 세척 작업을 반복하십시오.

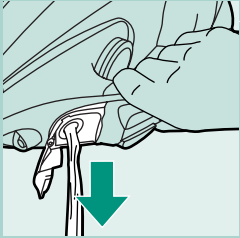
스케일 세척 작업 후

- 전원 플러그를 벽면 콘센트에 꽂고 다리미를 가열하여 열판을 말리십시오.
- 설정한 다림질 온도에 도달하면 전원 플러그를 벽면 콘센트에서 뽑으십시오.
- 다리미를 못 쓰는 천 위에 문질러서 열판에 남아 있는 스케일이나 얼룩을 제거하십시오.
- 보관하기 전에 다리미를 식하십시오.

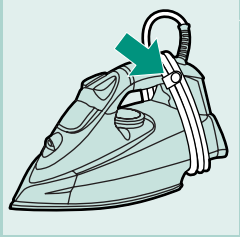
보관

1 다리미 전원 코드를 뽑고 스팀량 조절기를 "0"에 맞추십시오.





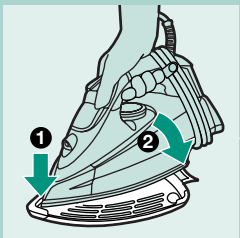
2 물 탱크의 물을 버리십시오.



3 다리미가 식을 때까지 기다리십시오. 코드 보관함에 전원 코드를 감은 다음 코드 보관용 집계를 사용하여 고정하십시오.

4 다리미는 항상 물 탱크를 완전히 비운 다음 평평한 장소에 수평으로 놓아 보관하고, 열판은 헝겊으로 감싸서 보호하십시오.

방열 보호 커버(GC4340 모델만 해당)



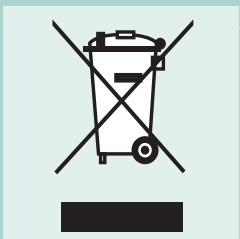
다림질을 할 때는 방열 보호 커버를 사용하지 마십시오.

1 전원 코드를 코드 보관함에 잘 감아 놓으십시오.

2 방열 보호 커버 위에 다리미를 놓으십시오.

3 방열 보호 커버를 부착한 후 다리미를 평평한 장소에 수평으로 보관하십시오.

환경



수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다.

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지(www.philips.co.kr)를 방문하시거나 필립스 고객센터로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. * (주)필립스전자: (02)709-1200 * 고객센터: (080)600-6600 (수신자부담)

보증 제한

해외 보증 조건에서 제외되는 사항:

제조번호 부여기준 : 필립스전자 제품의 제조번호는 모두 4자리로 되어 있습니다. 앞의 두 자리는 연도를 의미합니다. 나머지 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 주는 1년을 52주로 나누어 순차적으로 구분합니다.
(예 : 0512 → 2005년 12번째 주에 생산
0504 → 2005년 4번째 주에 생산)

문제 해결

이 란은 다리미를 사용하면서 가장 일반적으로 경험하게 되는 문제와 그 해결 방법을 제시합니다. 더 세부적인 설명이 필요하다면 사용 설명서의 해당 부분을 참조하십시오. 그래도 문제를 해결할 수 없는 경우에는 해당 지역 고객 상담실에 문의하십시오.

문제점	예상 원인	해결책
다리미를 전원에 연결했지만 열판이 가열되지 않습니다.	전원 연결에 문제가 있습니다.	전원 코드, 전원 플러그 및 벽면 콘센트를 확인하십시오.
스팀이 나오지 않습니다.	온도 조절기가 최소 온도인 "MIN"에 맞춰져 있습니다.	온도 조절기를 필요한 위치에 맞추십시오.
	물 탱크의 물이 충분하지 않습니다.	물 탱크에 물을 넣으십시오('사용 준비'란 참조).
	스팀량 조절기를 "0"에 맞추었습니다.	스팀량 조절기를 1~6 사이에 맞추십시오('다리질'란 참조).
	다리미가 충분히 가열되지 않거나 누수 방지 기능이 작동되었습니다.	온도 조절기를 이용하여 스팀 다리질에 적합한 다리질 온도(●● - MAX)를 선택하십시오. 다리미를 똑바로 세우고 황색 온도 표시등이 꺼질 때까지 기다린 다음 다리질을 시작하십시오.
순간 스팀 또는 수직 스팀이 나오지 않습니다.	매우 짧은 시간 내에 순간 스팀 기능을 너무 자주 사용했습니다.	순간 스팀 기능을 다시 사용하기 전에 수평으로 다리질을 하면서 조금만 기다리십시오.
	열판이 충분히 가열되지 않습니다.	온도 조절기를 이용하여 스팀 다리질에 적합한 다리질 온도(●● - MAX)를 선택하십시오. 다리미를 똑바로 세우고 황색 온도 표시등이 꺼질 때까지 기다린 다음 다리질을 시작하십시오.
옷 위에 물방울이 떨어집니다.	물 주입구 뚜껑을 확실하게 닫지 않았습니다.	딸깍 소리가 날 때까지 눌러 뚜껑을 닫아주십시오.
	물 탱크에 첨가제를 넣었습니다.	물 탱크를 헹구고 더 이상 첨가제를 넣지 마십시오.
다리질을 할 때 열판에서 이물질이나 불순물이 떨어집니다.	경수가 열판 내부에 스케일을 생성시켰습니다.	스케일 세척 기능을 여러 차례 사용하십시오('청소 및 유지관리'란 참조).
적색 자동 전원 차단 표시등이 깜박입니다(GC4325/GC4320 모델만 해당).	자동 전원 차단 기능으로 다리미의 전원이 꺼진 상태입니다('기능'란 참조).	다리미를 약간 흔들어서 자동 전원 차단 기능을 해제하십시오. 경고등이 꺼질 것입니다.
청색 경고등이 깜박입니다(GC4340과 GC4330 모델만 해당).	자동 전원 차단 기능으로 다리미의 전원이 꺼진 상태입니다('기능'란 참조).	다리미를 약간 흔들어서 자동 전원 차단 기능을 해제하십시오. 청색 경고등이 더 이상 깜박거리지 않을 것입니다.
다리미의 전원 코드가 콘센트에 연결되어 있지만 청색 경고등이 꺼져 있습니다(GC4340과 GC4330 모델만 해당).	전원 연결에 문제가 있습니다.	전원 코드, 전원 플러그 및 벽면 콘센트를 확인하십시오.



www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

4239 000 56964